

NEUE NACHRICHTEN BESSUNGER

Zeitung für Bessungen, die Heimstättensiedlung, Eberstadt und Mühlthal

Ralf-Hellriegel-Verlag · Waldstraße 1 · 64297 Darmstadt · Fon: 06151/88006-3 · Fax: 06151/88006-59 · Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 7

23. April 2010

19. Jahrgang

„Sommersaison“ im Waldkunst Zentrum



IN ZUSAMMENARBEIT MIT DEM FORSTAMT DARMSTADT findet seit 2002 im Abstand von zwei Jahren der Internationale Waldkunstpfad statt. Dieser erstreckt sich – mit jeweils wechselndem Thema – im Darmstädter Forstrevier vom Böllenfalltor bis hin zur Ludwigshöhe, vorbei an Goethefelsen, Goetheich und Ludwigshöhrturm. Neben dem Waldkunstpfad hat sich auch das Internationale Waldkunst Zentrum (IWZ) etabliert, das im Oktober 2009 in der oberen Ludwigshöhstraße eröffnet wurde. Auf dem 2.000 Quadratmeter großen Gelände können die Waldkunst-Projekte hautnah verfolgt werden. Am 16. und 17. April hatte das IWZ seine Türen geöffnet zum 6. Kunsttreffpunkt mit dem Titel „Honig ums Maul“, mit Kinder- und Honigworkshops sowie einem Honigfrühstück und vielen Gesprächen rund um das süße Naturprodukt. Weitere Infos über Aktionen gibt es im Internet unter www.waldkunst.com/iwz/. Obiges Bild zeigt eine Installation von Jens J. Meyer auf dem Gelände des IWZ. (Bild: Ralf Hellriegel)

GOLD und MÜNZEN • AN- und VERKAUF
Goldmünzen und -barren · Anlagegold, z.B. Krügerland
Silbermünzen und Silberbarren · Silbermedaillen · Silberbestecke
Historische Sammlermünzen, auch ganze Sammlungen
Gold · Silber · Platin · Palladium in jeder Form
Schmuck, auch defekt, vererbt, getragen · Zahngold (auch mit Zähnen)
Darmstädter Münzhandlung
DA · Grafenstraße 14-16 · Telefon 06151-136154 · Mo.-Fr. 10-17 Uhr

ZUM ANBEISSEN!

MÄLLER
BÄCKEREI & KONDITOREI
Hauptgeschäft Grafenstr. 37 | Darmstadt | 06151-20093
Filialen Heidelberger Str. 44 | Roßdörfer Str. 52 | Dieselstr. 2
NEU Jetzt mit gemüthlicher Sitzcke
in der Filiale Heidelberger Straße!

AUS DEM INHALT

Bessungen
„Marktplatz“ darf Einzelhandel nicht gefährden 2
Heimstättensiedlung
Großreinemachen in der Heimstättensiedlung 5
Darmstadt/Eberstadt
Keine Öffnung von Cooperstraße und Cambrai-Fritsch-Kaserne 7



SONDERSEITEN

Turmfest auf der Ludwigshöhe 3
Auf zwei Rädern „on tour“ 6
Ihr Zuhause 10

nicht erhalten? Zeitung
Telefon
DA-880063

Astronomietag in der Volkssternwarte Saturn, Mond und Sterne

BESSUNGEN (ng). Morgen (24.) findet deutschlandweit der diesjährige Astronomietag statt. Er wird von der Vereinigung der Sternfreunde (VdS) veranstaltet (www.astronomietag.de). Sternwarten, Planetarien, astronomische Institute und Amateursternwarten wollen an diesem Tag den astronomisch Interessierten die Wunder des Universums näher bringen. Auch die Volkssternwarte Darmstadt e.V. nimmt – wie jedes Jahr – an diesem Ereignis teil. Das Observatorium auf der Ludwigshöhe öffnet um 15 Uhr seine Tür. Tagsüber werden interessante Kurzvorträge und Führungen durch die Sternwarte und auf dem Planetenweg geboten. Für die Nachwuchs-Astronomen gibt es astronomische Ba-

steilen und die Nachwuchs-Raumfahrer lassen Wasserraketen starten. Mit den Fernrohren werden die Besucher den nächsten Stern am Himmel – unsere Sonne – beobachten. Abends können der wunderbare Ringplanet Saturn, unser Mond

Backstube SCHWIND
Angebot 26. April – 1. Mai
DIE GRILLSAISON HAT BEGONNEN
Focaccia 1 Stück 1,89 €
Rhabarberstreusel 1 Stück 1,15 €
Angebot 3.-8. Mai
Roggenbrot 1kg 2,99 €
Apfeltasche 1 Stück 1,05 €
Heidelberger Straße 82 · Tel. 6 650 65
www.backstube-schwind.de

und weit entfernte Objekte des Universums beobachtet werden. Eine Anfahrtsbeschreibung findet sich unter www.vdsa.de. Die Besucher der Volkssternwarte werden gebeten, hinter dem „Seminar Marienhöhe“ zu parken und der asphaltierten Straße zur Sternwarte zu folgen. Der Fußweg beträgt etwa fünf Minuten. Der Eintritt ist frei.

Fünf Tage auf einem Segelschiff

DARMSTADT (ng). Der Marineverein Darmstadt und Umgebung e.V. fährt vom 6.-9. September 2010 nach Bremen auf das Segelschulschiff „Deutschland“. Die Übernachtung mit Halbpension findet auf dem Schiff statt. Untergebracht werden die „Seefahrer“ in modernen Zwei-Bett Kabinen. Als Programmpunkte sind mehrere Ausflüge geplant, u.a. nach Bremerhaven zum Schifffahrtsmuseum, dem Auswandererhaus und zur Bark „Seute Deern“. Eine weitere Fahrt führt nach Worpsswede. Hier wird eine Führung durchs Künstlerdorf und eine Torfkahnfahrt durchgeführt. Auch eine Stadtrundfahrt durch Bremen mit Besuch der Büttchergasse und des Schnoorvier-

tels stehen auf dem Programm. Neben vielen Besichtigungen ist aber auch für Freizeit gesorgt. Die Abende werden im Lokal „Sailors Inn“ direkt am Anlegerplatz der „Deutschland“ verbracht. Der letzte Tag führt dann noch zur Hauptverwaltung der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger (DGzRS) in Bremen, bevor die Rückreise angetreten wird. Interessierte sind herzlich eingeladen, fünf Tage auf einem Segelschiff zu verbringen und Seeluft zu schnuppern. Da die Anzahl der Mitfahrer begrenzt ist, bittet der Marineverein um kurzfristige Anmeldung unter Telefon 06151-46887. Weitere Informationen sind auch im Internet unter www.marineverein-darmstadt.de zu finden.

120 JAHRE
Darmstadt Bessungen
Termine 2010 der Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe
Weitere Infos: www.bessungen-ludwigshoeh.de

1. Mai Ludwigshöhffest mit Wanderung	25. Juli BBL-Sommerfest auf der Ludwigshöhe
5. Juni, ab 9 Uhr Vorverkauf der Flohmarktstände für's Brunnebliffest	17.-21. September Bessunger Kerb
19. Juni Wanderung „Auf Kräutersuche im Bessunger Wald“	6. Dezember Nikolausfeier auf der Ludwigshöhe
25./26. Juni Brunnebliffest mit Flohmarkt	
24. Juli Wanderung „Auf Goethes Spuren“	Jeden 2. Sonntag im Monat ab 11 Uhr BBL-Stammtisch in der „Ludwigsklausur“

www.kleinsteuher-immobilien.de

Ihr Makler in Bessungen

Über 30 Jahre in Darmstadt und 15 Jahre in Bessungen.
Rufen Sie uns an.

Über 30 Jahre in
DA KLEINSTEUBER
immobilien GmbH
Donnersbergstr. 22 · 64295 Darmstadt · Tel. (0 61 51) 3 08 25-0

Wir sind anders!

ELEKTROLAND ROSSDORF

Hausgeräte von A bis Z. Verkauf und Reparatur

In den Leppsteinsiesen 5 / Rossdorf
Tel.: 06154 / 637990
www.elektroland-rossdorf.de

HERBOLD NIVONA PHILIPS Bauhner Jura Miele
Bosch SIEMENS smeg Saeco BOSCH AEG GAGGA

Trauer um Christa Bender

BESSUNGEN (rh). Kaum jemand in Bessungen, der diese freundliche Frau nicht kannte. Kaum eine Bessunger Schülerin oder ein Bessunger Schüler, der nicht seine Hefte, Ordner, Stifte oder



Christa Bender ↑
(Bild: Ralf Hellriegel)

Süßigkeiten in ihrem Schreibwarenladen in der Bessunger Straße 47 kaufte. Christa Bender war nicht zuletzt ihrer im-

mer freundlichen und humorvollen Art wegen sehr beliebt im Stadtteil bei Jung und Alt. Im Alter von 59 Jahren verstarb Christa Bender am 9. April nach einer kurzen, schweren Krankheit.

Christa Bender war der Motor des Geschäfts und der Mittelpunkt ihrer Familie. Ihren beiden Kindern Rebecca und Sascha war sie eine treusorgende Mutter und ihrem Enkel Nick eine liebevolle Oma.

Mit ihrem Ehemann Karl-Friedrich unternahm sie in ihrer Freizeit gerne ausgedehnte Motorradausflüge.

Auch im Bessunger Geschäftsleben engagierte sich Christa Bender. Von 1999 bis 2002 arbeitete sie tatkräftig im Vorstand des Bessunger Gewerbevereins als Schriftführerin mit. Den hohen Stellenwert der Verstorbenen spiegelte auch die große Trauergemeinde wider, die Christa Bender am 19. April auf dem Bessunger Friedhof das letzte Geleit gab.

TGB-Handball-Ostercamp 2010



Auch in diesem Jahr führte die Handballabteilung der TG Bessungen wieder ein sehr erfolgreiches Handball-Camp in den Osterferien durch. Unter der federführenden inhaltlichen und organisatorischen Regie der beiden Jugendwarte Evi Ehmke und Achim Buschmann wurden die Jugendlichen in Kleingruppen gezielt trainiert und gefördert. Diese Aufgabe wurde von einem

großen Teil des Trainerstabes der TGB-Handballabteilung übernommen. In den kleinen und großen Pausen sorgte das Organisationsteam immer für ausreichend Getränke und Verpflegung. Dieses Ostercamp war erneut ein toller Erfolg und soll, so die Handballabteilung der TG Bessungen, auch im nächsten Jahr wieder stattfinden. (Bild: TG Bessungen)

Führung über den Alten Friedhof

BESSUNGEN (psd). Das Grünflächenamt der Wissenschaftsstadt Darmstadt bietet interessierten Bürgern im Mai eine Führung über den Alten Friedhof an. Am 9. Mai führt Holger Wagner an die unterschiedlichsten Gräber auf dem Alten Friedhof, um über den Wandel in der Grabmalkunst und Grabgestaltung zu informieren. Treffpunkt ist um 14 Uhr am Haupteingang zum Alten Friedhof, Herdweg 107 in Darmstadt. Die Führung dauert zwei Stunden und ist kostenfrei. Ein behindertengerechter Zugang ist vorhanden. Um Voranmeldung während der Bürozeiten des Grünflächenamtes montags bis donnerstags von 8 Uhr bis 15 Uhr und freitags von 8 bis 13 Uhr unter der Telefonnummer 06151/132900 wird gebeten.

Wiedersehen in der Edith-Stein-Schule

BESSUNGEN (ng). Alle fünf Jahre lädt die Edith-Stein-Schule in Darmstadt ihre Absolventinnen und Absolventen zu einem großen Treffen ein. In diesem Jahr, in dem sich die Namensgebung der Schule zum fünfzigsten Male jährt, ist es wieder soweit. Für den 1. Mai sind die Ehemaligen der frühen Abiturjahrgänge bis einschließlich 1997 von 15-19 Uhr zum „Kaffeeklatsch“ in ihre alte Schule eingeladen. Am Sonntag darauf, dem 2. Mai, findet dann von 11-15 Uhr auf dem Schulgelände ein „Frühschoppen“ für die Abiturjahrgänge ab 1998 statt. Weitere, jeweils aktuelle Informationen, gibt es im Internet unter www.ess-darmstadt.de.

Bessunger SPD zum Marktplatz Bessungen: Einzelhandel darf nicht gefährdet werden

BESSUNGEN (hf). Die Bessunger Sozialdemokraten begrüßen in einer Pressemitteilung an die „Bessunger Neue Nachrichten“ zwar die Planungen für den auf dem ehemaligen Gelände des TÜV Hessen an der Rüdeshheimer Straße vorgesehenen „Marktplatz Bessungen“ – dennoch sollte durch das Projekt der Einzelhandel in Alt-Bessungen nicht gefährdet und die Bedenken der Anwohner wegen einer höheren

gen US-Militär-Areale wird der Marktplatz Bessungen von Bedeutung sein“, so Heilmann weiter. „Aber auch wenn dort viel für die Weiterentwicklung Bessungens getan wird, gilt es, hier mit Fingerspitzengefühl vorzugehen“, mahnt die Bessunger SPD-Vorsitzende. Ihre Stellvertreterin, die SPD-Stadtverordnete Sandra Russo, spricht sich für die Bessunger Sozialdemokraten dafür aus, Sorge

ehemaligen TÜV-Gelände vor die Nase zu setzen“, so Sandra Russo. „Außerdem ist es uns wichtig, die Befürchtungen der Anwohner vor höherem Verkehrsaufkommen und damit verbundener Lärmvermehrung ernst zu nehmen“, so Sabine Heilmann weiter. „Auch darüber muss es im weiteren Planungsprozess einen breit angelegten Dialog geben“. „Wir sind uns der Chancen bewusst, die ein künftiger Marktplatz Bessungen bietet – allerdings darf das nicht auf Kosten der gewachsenen Strukturen im Bessunger Ortskern gehen“, so die Bessunger Sozialdemokraten. „Wir werden diesen Planungsprozess genau so positiv begleiten, wie wir uns als Bessunger SPD an einer positiven Gestaltung des Konversionsprozesses beteiligen werden“, kündigen Heilmann und Russo für die Sozialdemokraten in ihrer Pressemitteilung abschließend an.

Haar-Trend Ulmann

Montag Herren-Haarschnitt € 10,-
Dienstag Kinder-Haarschnitt ab € 8,-
Donnerstag Frauenat-Waschen, schneiden, föhnen € 25,-
Freitag Dauerwelle komplett ab € 58,- Farbe komplett ab € 55,-

Inh. Elvira Ulmann
Bessunger Straße 88
64385 Darmstadt
Tel. 06151-3681665
Kostenlose Parkplätze
im Parkhaus Jagdhof
Öffnungszeiten:
Montag + Dienstag
9.00-18.00 Uhr
Donnerstag + Freitag
9.00-18.00 Uhr
Samstag 8.00-13.00 Uhr
Mittwoch Ruhetag



BESSUNGER LOKALANZEIGER

Immer mittendrin!

Bürgersprechstunde

DARMSTADT (ng). Der Darmstädter Landtagsabgeordnete Michael Siebel bietet am Montag, dem 26.4. eine Bürgersprechstunde an. Ab 13 Uhr können Interessierte in das Bürgerbüro in der Wilhelmstraße 7A in Darmstadt kommen. Bitte vorher anmelden unter der Telefonnummer 06151-788550.

Belastung durch weiteren Verkehrslärm ernst genommen werden. „Wir begrüßen als Bessunger SPD ausdrücklich die Chancen, die das geplante Geschäftszentrum für den Bedarf bietet“, so die Vorsitzende der Bessunger SPD, Sabine Heilmann, die als Stadtverordnete auch wirtschaftspolitische Sprecherin der SPD im Stadtparlament ist. „Gerade mit Blick auf die Weiterentwicklung Bessungens durch die Umwandlung der ehemali-

zu tragen, dass der Einzelhandel in Alt-Bessungen durch den geplanten „Marktplatz Bessungen“ nicht gefährdet wird. „Gerade die älteren Menschen in Bessungen schätzen und brauchen die Versorgung im Ortskern unserer Stadtteils. Nachdem es gelungen ist, den Netto-Markt an der Ludwigshöhestraße in Bessungen zu halten, ist es nun wichtig, den Einzelhändlern wie etwa Metzgereien, Bäckereien oder Apotheken keine größere Konkurrenz auf dem

VR-ErfolgsTeam

Die WM-Kombination aus Festgeld und Garantiefonds.



4% p.a. Zinsen aufs Festgeld

+ 100% Kapitalgarantie

+ Vorfreude aufs Finale

+ Teilnahme am WM-Gewinnspiel

= Meine ErVolksbank

Genießen Sie die Vorfreude aufs Finale und profitieren Sie gleich doppelt! VR-Festgeld bis zum 09.06.2010 mit einem Zinssatz von 4% p. a., Mindestanlage 5.000 Euro. Danach Umwandlung in einen aktuellen Garantiefonds unseres Partners Union Investment.

Weitere Informationen erhalten Sie in einem persönlichen Beratungsgespräch oder unter www.volksbanking.de

Gemeinsam mehr bewegen.

Volksbank eG
Darmstadt · Kreis Bergstraße

Turmfest
auf der
Ludwigshöhe

1. Mai
ab **10.30 Uhr**

Musik vom Blasmusikverein
Eschollbrücken-Eich

Kesselgulasch

Kinderfest

Weck, Worscht
un' woi

110 Jahre **hamm** Vertrauen in Qualität
Wir beliefern die Ludwigshöhe seit über 20 Jahren
Feiern mit dem Profi
Unser Catering-Team berät auch Sie zuverlässig und kompetent
Darmstadt, Weiterstadt, Griesheim - Feldstraße 10, 06155/8390-0

Ausflugsziel
LUDWIGSKLAUSE
auf dem Bessunger Hausberg
Kaffee, Kuchen +. div. Getränke
Wir freuen uns auf Sie! Ihr Team von der Ludwigsklausen
Tel. 06151-52416 - www.ludwigshoehoe-darmstadt.de
Sommer-Öffnungszeiten
Dienstag - Samstag 12.00-20.00 Uhr
Sonn- und Feiertage 11.00-20.00 Uhr

STAHL- & METALLBAU WALTER SCHÖNIG
Inh. Norbert Best
Metallbaumeister

Geländer - Türen + Tore - Überdachungen
Fenstergitter - Briefkästen - Schmiedearbeiten
Neuanfertigung und Reparatur

Sandbergstraße 43 · 64285 Darmstadt
Tel. 06151-9697879 · Mobil 0163-6168866

Geführte
Wanderung
zur Ludwigshöhe:
10 Uhr ab der
Lichtenbergschule

Malerschnelldienst

- Sofortrenovierung
- Anstriche aller Art
- Tapezierarbeiten
- Verlegung von Teppich- und Kunststoffboden
- Auch kleinste Renovierungen werden ordnungsgemäß ausgeführt!

Preisangebote anfordern!

Malermeister S. Schreiner

Sandbergstraße 18 · 64285 Darmstadt
Telefon 0 61 51/6 56 68 · Telefax 6 12 57



Viel Spaß und gute Laune
am 1. Mai auf der
Bessunger Ludwigshöhe
wünscht Ihnen
Ihre **DARMSTÄDTER**
Privatbrauerei



Die Bürgeraktion
Bessungen/
Ludwigshöhe e.V.
lädt herzlich ein!



- Ausführung sämtlicher
Dacheindeckungen
und Reparaturen
- Geegründet 1863

Klappacher Straße 84
64285 Darmstadt
Tel.: 06151/661442
Fax: 06151/1360248
Mobil: 0170/7764584

NEUE NACHRICHTEN
**BESSUNGER
LOKALANZEIGER**

Wir wissen, was abgeht.
Sie wissen, wo's drinsteht!



Der Treffpunkt in Bessungen

Ein Begriff für gute und preiswerte Weine

Bessunger Straße 102 · Tel. 0 61 51/6 48 87
Pächter: Klaus Herrmann



Frühlingsspaziergang

EBERSTADT (ng). Morgen (24.) lädt der Geschichtsverein Eberstadt-Frankenstein zu einem Spaziergang durch die nord-östliche Gemarkung Eberstadts. Gestartet wird um 14.30 Uhr am Eberstädter Marktplatz. Unter der Führung von Friedel Kirschner führt die etwa zwei-stündige Wanderung über den Unteren Wolfhartweg, am Südhang des Prinzenbergs entlang, berührt das Melitabrünnchen und bringt die Wanderer auf dem Oberen Wolfhartweg schließlich zum Ausgangspunkt zurück. Diese Rundwanderung um den Hicklerbuckel berührt eine der schönsten Gegenden Eberstadts und ist während der Baumbüte besonders reizvoll. Die Teilnehmer erhalten auch Informationen und historische Erläuterungen zu den Flurnamen und Besonderheiten am Wegesrand.

Vogelstimmen-Wanderung

EBERSTADT (ng). Der Vogel-schutz- und -zuchtverein 1931 Darmstadt-Eberstadt führt am Sonntag (25.) seine Vogelstimmenwanderung durch. Treff-punkt für alle Frühaufsteher ist um 6.30 Uhr auf dem Eberstädter Marktplatz. Die Wanderung wird durch die östliche Eberstädter Gemarkung gehen. Hier sind ca. 50 verschie-dene Vogelarten vertreten. Die Führung übernehmen Hubert Diry sowie Karl-Heinz Waffenschmidt. Im Anschluss kehren die Teilnehmer zu einem ge-meinsamen Frühstück in das Ver-einsheim Am Alten Dieburger Weg, Eberstadt, ein.

Polizeiorch Darmstadt lädt zum 10. Seniorenkonzert ein



MUSIKALISCHE FRÜHLINGSGRÜSSE überbringt der Polizeiorch Darmstadt 1925 unter der Leitung von Alfred Lückner am 11. Mai um 15 Uhr in der Bessunger Orangerie. Gemeinsam mit dem Hessischen Polizeiorchester in volkstümlicher Besetzung unter der Leitung von Hubert Holik haben die Sänger ein abwechslungsreiches Programm auf die Beine gestellt, mit dem sie Darm-

städter Seniorinnen und Senioren erfreuen wollen. Von festlichen Liedern über Volksweisen bis zu moderneren Stücken ist für jeden musikalischen Geschmack etwas dabei. Karten für das Konzert sind für 3,50 Euro bei den Bezirksverwaltungen in Arheilgen, Eberstadt und Wixhausen sowie beim Bürgerbüro West in der Heimstättensiedlung erhältlich. (Bild: Polizeiorch Darmstadt)

Bessunger Knaben Schule

- Program Mai 2010
- Sa. 1.5., 21h. Ostafrika tanzt ab! - Benefizparty für Eritrea mit Live-Musik und Essen
 - Mi., 5.5., 21.30h. Frischzelle - Der Treff im Keller
 - Do., 6.5., 20h. Seitenwechsel - Gitarrenkonzert mit Claus Boesser-Ferrari, Jan Jahnsohn u.a.
 - Fr., 7.5., 20h. Theater Chawwusch: „Der Lavalend der Langgässer“
 - Sa., 8.5., 21h. Die Tanzalternative - Das Original im Keller mit DJ Capo
 - Sa., 9.5., 20h. The Candy Snatchers (USA), support: The Voodoo Godz (Ffm)
 - Mo., 24.5., 20h. Darmstädter Big Band feat. Herb Geller - Pfingstkonzert
 - Fr., 28.5., 20h. Begegnung in der Kastanienallee - Konzert mit Heinz Chaaoui und Gästen
 - Sa., 29.5., 20.30h. Nakoko Ye - Traditionelles Trommel & Tanzen aus Ghana/Westafrika

Trägerverein Bessunger Knabenschule e.V. Ludewigshofstrasse 42 · 64285 Darmstadt Telefon 06151/61850 Büro Di-Mi-Do 17-19 www.knabenschule.de

Sie können diese Zeitung gerne auch im Internet lesen!
www.alf-hellriegel-verlag.de

Festwochenende zu Ehren Christoph Graupners Ein Barockerlebnis in Darmstadt

DARMSTADT (ng). Am 10. Mai 2010 jährt sich zum 250. Mal der Todestag von Christoph Graupner. Der 1683 im sächsischen Kirchberg geborene Barockkomponist war 50 Jahre lang Hofkapellmeister der Darmstädter Landgrafen und einer der berühmtesten Komponisten seiner

Zeit. Landgraf Ernst Ludwig 1709 nach Darmstadt holte er 1744 gerettet werden. Heute erfhrt dieser Schatz als Bestand der Musiksammlung der Univer-sitäts- und Landesbibliothek (ULB) Darmstadt eine intensive Nutzung und großes internationales Interesse. Die Führung übernehmen Hubert Diry sowie Karl-Heinz Waffenschmidt. Im Anschluss kehren die Teilnehmer zu einem ge-meinsamen Frühstück in das Ver-einsheim Am Alten Dieburger Weg, Eberstadt, ein.

Gegenüberstellung von Graupner & Händel widmen wird („Händel & Graupner vis à vis“). Am 15. Mai präsentiert das flämi-sche Ensemble „Ex tempore“ Ausschnitte aus Graupners Ham-burger Opern „Dido, Königin von Carthago“ und „Antiochus und Stratonica“.

Das abschließende Konzert am 16. Mai beschäftigt sich mit dem Thema „Graupner und die Sinfonie“. Dabei erklingen auch Werke von Telemann, Fasch, Stamitz und Graun. Es spielt das Frank-furter Ensemble La Stagione un-ter der Leitung von Michael Schneider.

Die Konzerte sind auf die jewei-ligen Themen des tagsüber im Karolinen-saal stattfindenden Sym-posiums abgestimmt: Am 14. Mai, ab 14 Uhr über „Darmstadt und die hessische Residenz in der ersten Hälfte des 18. Jahrhun-derts“, am 15. Mai, ab 9.30 Uhr über „Graupner und die mittel- und norddeutsche Oper 1700-1720“ sowie am 16. Mai, ab 9.30 Uhr über „Graupner und die Sinfonie in Mitteleuropa 1740-1760“. Der Eintritt zu den Vorträ- gen im Karolinen-saal ist frei. Kartenverkauf für die Konzerte in der Orangerie sind an der Abend-kasse, im Darmstadt Shop am Luisenplatz sowie im Internet un-ter www.z-tix.de/ticketshop/ka-lender.html bzw. www.chri-stoph-graupner-gesellschaft.de erhältlich. Am 15. Mai um 16 Uhr wird außerdem die Ausstellung „Christoph Graupner: 50 Jahre Hofkapellmeister in Darmstadt“ im Schloss/ULB eröffnet.



FESTWOCHENENDE. Vom 14.-16. Mai veranstaltet die Christoph-Graupner-Stiftung Konzerte und, eine Ausstellung und Symposien anlässlich des 250. Todestages des Barockkomponisten. Am 14. April stellte die Stiftung das Programm vor. Im Bild v.r. die beiden 2. Vorsitzenden Karl-Peter Föhrenbach und Dr. Michael Hüttenberger, Beisitzer Diter Hübner und Pressesprecher Ludwig Achenbach. (Zum Bericht) (Bild: Christoph-Graupner-Stiftung)

Zeit, den der musikbegeisterte Landgraf Ernst Ludwig 1709 nach Darmstadt holte. Beim Rat der Stadt Leipzig war Graupner der Favorit für die Stelle des Thomaskantors; doch weil

wie hunderten von Instrumental- werken. Durch glückliche Zufälle wurde Graupners kompositori-scher Nachlass 1819 in die Hofka-pellbibliothek eingegliedert und konnte auch in der Brandnacht

Konzerten, die jeweils um 20 Uhr in der Orangerie in Bessungen stattfinden: Zunächst am 14. Mai mit einem Cembalo-Recital der kanadischen Graupner-Spezial-istin Geneviève Soly, die sich der

Möbel fürs Forstmeisterhaus

BESSUNGEN (hf). Auf Wunsch des Nachbarschaftsheim hat der Rotary-Club Darmstadt mit einer zweckgebundenen Spende in Höhe von 13.000 Euro, die Neu-möbelierung des Forstmeister-hauses ermöglicht. Seit 1980 ist dies die erste wesentliche funkti-onsergerechte Umgestaltung der Begegnungsstätte für Jung und Alt.

Der Club kochender Männer als langjährige Nutzer des Hauses dankte den Rotariern anlässlich der Wiedereröffnung mit einem lukullischen Menü bei einem Arbeitstreffen in Bessungen.

Konzerte in der Akademie für Tonkunst

BESSUNGEN (psd). Unter dem Titel „Gitarren Soirée“ gibt es am Mittwoch (28.) um 19.30 Uhr im Großen Saal der Akademie für Tonkunst, Ludwigshöfstraße 120, ein Konzert der Studienabtei-lung. Eugen Drabynka, Florian Beyer, Denis Pichterow und Marcos Flavio, die ihr Studium in der Klasse von Tilman Hopstock ab-solvieren, spielen Werke von Fernando Sor, Joaquin Rodrigo, Agustín Barrios Mangore, Francisco Tarrega, Heitor Villa-Lobos und Isaac Albéniz. Am Donner-s-tag (29.) gibt es um 19 Uhr ein Konzert im Rahmen der Künstle-rischen Reifeprüfung. Die ukra-inische Pianistin Natalia Bashtan-enko, die ihr Studium in der Klasse von Björn Lehmann absol-viert hat, spielt Claude Debussy („Estampes“), Ludwig van Beet-hoven (Sonate für Klavier A-Dur op. 101), Frederic Chopin (Scher-zo Nr. 3 cis-Moll op. 39) und Dmitri Schostakowitsch (Trio Nr. 2 für Violine, Violoncello und Klavier op. 67). Natalia Bashtanen-ko wird unterstützt von Jun Sun Park (Violine) und Mareike Oeh-ler (Violoncello). Der Eintritt zu beiden Konzerten ist frei.

Theater halbNeun
Sandstraße 32 · Darmstadt
Telefon: 0 61 51 / 2 33 30
www.local-pages.de/halbneun-theater
Abendkasse ab 19.00 Uhr
sonntags ab 18.00 Uhr

MAI 2010

- Samstag, 1. Mai, 20.30 Uhr JENS NEUTAG „Streik ist geil – Aufstehen zur Sitzblockade“
- Dienstag, 4. Mai, 20.30 Uhr THE McALMANS „Scots abroad“
- Freitag, 7. Mai, 20.30 Uhr KABARETT KABBARATZ „Wir wissen alles – es nutzt leider nichts“
- Samstag, 8. Mai, 20.30 Uhr CHRISTIAN ÜBERSCHALL „Die letzten Rätsel der Menschheit“
- Freitag, 14. Mai, 20.30 Uhr THOMAS REIS „Gibt’s ein Leben über 40?“
- Samstag, 15. Mai, 20.30 Uhr und Sonntag, 16. Mai, 19.30 Uhr Die LEIPZIGER PFEFFERMÜHLE präsentiert ihr aktuelles Programm
- Freitag, 21. Mai, 20.30 Uhr PHILIPP WEBER – „Futter“
- Samstag, 22. Mai, 20.30 Uhr HOLGER PAETZ „Gott hatte Zeit genug“
- Freitag, 28. Mai, 20.30 Uhr RICHARD MARTIN und VERA SPILLNER „Tales and Music“
- Samstag, 29. Mai, 20.30 Uhr LOTHAR BÖLCK „Salto Fatole – ein Staatszirkus“

VORVERKAUF:
Deutsches Reisebüro,
Tel.: 0 61 51 / 2 97 40
Ticketshop Luisencenter,
Tel.: 0 61 51 / 2 79 99 99
FRITZ tickets & more,
Tel.: 0 61 51 / 27 09 27

MERCK

Großreinemachen in der Heimstättensiedlung



BEREITS ZUM 12. MAL hatte die Vereinsgemeinschaft der Heimstättensiedlung (VGH) am 17. April zu ihrer Aktion „Saubere Siedlung“ eingeladen. Auch in diesem Jahr halfen viele Bürgerinnen und Bürger, den Müll und Abfall der letzten Wochen an Straßen und auf Plätzen des Stadtteils einzusammeln. Der Bürger- und Kerbverein hatte diesen dann in den Hof der VGH gefahren, wo sich der vom EAD abgestellte Container rasch füllte. Sieben Kubikmeter Müll – von der Couchgarnitur bis zum Computergehäuse – hatten Umweltsünder illegal in der Landschaft entsorgt. Im Vorfeld hatte das Jugendhaus der evangelischen Matthäusgemeinde, Mitglieder des Kleingartenvereins Süd-West und Kinder des Adventkindergartens die Aktion mit unterstützt. Gegen Mittag trafen sich die fleißigen Helfer zum Einpotfessen, gespendet von der Metzgerei Rothermel und den Bäckereien Aring und Schwob, die die Brötchen beisteuerten. Für die Getränke hatte der Deutsche Doggen Club, das Buchenlandheim und die Versehrtensportgemeinschaft Geld gespendet. Der EAD unterstützte die Aktion nicht nur durch den Container, sondern auch durch bereitgestellte Zangen, Handschuhe und Müllsäcke. (Bilder: CDU Heimstättensiedlung/Ralf Hellriegel)



Gartenfest: 200 Jahre Park Rosenhöhe

DARMSTADT (ng). Musik, Tanz, Theater, Führungen, Pflanzen und Gartenartikelverkauf: Der Park Rosenhöhe wird in diesem Jahr 200 Jahre alt, und die Stadt Darmstadt feiert dies mit einem dreitägigen Gartenfest. Das Eröffnungskonzert gibt die Merck-Philharmonie am Freitag, 25. Juni, um 20 Uhr. Das Festprogramm beginnt am gleichen Tag um 18 Uhr und läuft am Jubiläumswochenende am Samstag von 10 bis 22 Uhr, am Sonntag von 10 bis 18 Uhr. Weitere Informationen: Grünflächenamt der Wissenschaftsstadt Darmstadt, Telefon 13-2900. Karten fürs Eröffnungskonzert gibt es unter www.philharmonie-merck.de.



Wir wachsen wachsen Sie mit
Als zuverlässige und flexible
Reinigungskraft m. Führerschein
für den Raum Darmstadt.
Arbeitszeit: Teilzeit / Mo.-So.
Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann melden Sie sich bitte bei Frau Sturm,
Tel. 0 61 51 / 6 13 15
DUSSMANN AG & Co. KGaA
c/o Wilhelm-Röhricht-Haus
Schiebelhuthweg 31
64295 Darmstadt
www.dussmann.com

STELLENMARKT

Suchen nette, flexible, deutschsprachige Kollegin (Thekenkraft) in Eberstadt auf 400,- Euro-Basis. Telefon 06157-83430

Zeitschriftenzusteller/innen

für **Bessungen** und **Eberstadt** gesucht. Nebenverdienst für Schüler/innen ab 13 Jahren, Hausfrauen und Rentner/innen. Geringer Zeitaufwand – kein Inkasso, zweimal wöchentlich, jeweils Mittwoch und Freitag bei freier Zeiteinteilung.
Pressevertrieb Föhrenbach
Heidelberger Landstraße 405 H · 64297 Darmstadt
Tel./Fax 061 51 / 136 67 85 · Mail: christa-foehrenbach@t-online.de

Grillfest beim Kaninchenzuchtverein

EBERSTADT (ng). Der Kaninchenzuchtverein H29 e.V. Darmstadt-Eberstadt veranstaltet am 1. Mai traditionell sein Grillfest auf dem Vereinsgelände „Alter Dieburger Weg“ ab 10 Uhr. Deftiges Grillgut, Kaffee und Kuchen, sowie kühle Getränke werden unseren Besuchern angeboten. Zur Kinderbelustigung wird eine Hüpfburg bereit stehen und das Deutsche Rote Kreuz Ortsverein Eberstadt, stellt einen Rettungswagen „zum Anfassen“ zur Verfügung.

Ausstellungsverkauf Eintritt frei
Ölgemälde
Ernst-Ludwig-Saal
Schwanenstraße 42
64297 Darmstadt-Eberstadt
Sonntag, 25.04.10
von 10 bis 17 Uhr
Wir haben Ihr Ölgemälde!
- von klassisch bis modern -
www.galerie-gm.de
Galerie Grawe & Wittendorf, Landwehr 87, 60312 Augsburg

Praxis für Hypnose und Psychologische Beratungen

Roswitha Öhlschläger · Heilpraktikerin Psychotherapie
Hypnoseanwendungen z.B. bei: chronischen Schmerzen, Stress, Stottern, Schlafstörungen, Ängsten, Gewichtsproblemen, Rauchen, Reizdarm, Tinnitus und Problemen in Beziehung und Beruf.
Elbestraße 4 · 64347 Griesheim · Telefon 0 61 55 / 86 88 75
Termine nach Vereinbarung · www.beratungen-ohlschlaeger.de

CDU fragt nach: Bessunger Schwimmbad soll im September planmäßig eröffnen

BESSUNGEN (hf). Auf Anfrage des CDU-Stadtverordneten und Vorsitzenden der Bessunger CDU, Uwe Schneider, teilt der Magistrat mit, dass das Bessunger Schwimmbad wie geplant am 15. September 2010 wiedereröffnet werden soll. Die CDU Bessungen begrüßt den Baufortschritt außerordentlich, damit die Bessunger Bürgerinnen und Bürger endlich ihr Schwimmbad wieder bekommen. Dank gilt auch der Hessischen Landesregierung, die rund ein Drittel der Sanierungskosten getragen hat. „Mit über 1 Million Euro hat das Land Hessen einen wichtigen Beitrag für den Schwimmsport in Darmstadt geleistet“, zeigt sich die CDU-Landtagsabgeordnete Karin Wolff zufrieden. „Ich freue mich auf die Eröffnung und bin erleichtert, dass mit dem Schwimmbad ein Stück Infrastruktur für Bessungen, auch Dank großer Unterstützung und vieler Unterschriften der Bürger, erhalten werden konnte“, so Schneider.

NEUE NACHRICHTEN
BESSUNGER LOKALANZEIGER
Bürgernah & Heimatweit!

Mahnwache und Frühlingswanderung der Eberstädter Grünen



DIE KATASTROPHE VON TSCHERNOBYL gilt bis heute als schwerster Unfall in der Geschichte der Kernenergie und als eine der schlimmsten Umweltkatastrophen aller Zeiten. Am 26. April 1986 führten Mängel in der Konstruktion des Reaktors sowie Planungs- und Bedienungsfehler bei einem Versuch zur Kernschmelze und Explosion des Kernreaktors im Kernkraftwerk nahe der Stadt Prybjat in der Ukraine. Große Mengen an radioaktivem Material wurden in die Luft geschleudert und verteilt sich über die Region nordöstlich des Kernkraftwerkes und vielen Regionen in Europa. Die Zahl der Toten, die an den Folgen der Katastrophe starben, ist bis heute nicht genau beziffert; an den Folgen der Verstrahlung hat die Region um Tschernobyl noch heute zu leiden. Am 16. April veranstaltete der Eberstädter Ortsverband von Bündnis 90/Die Grünen eine Mahnwache vor dem Einkaufszentrum Eberstadt-Süd, um an die Umweltkatastrophe und ihre Folgen zu erinnern (Bild oben). Bereits einen Tag später luden die Eberstädter Grünen zu einer weiteren Veranstaltung ein. Bei strahlendem Sonnenschein fanden sich um die 30 Mitwanderer – darunter der Darmstädter Stadtrat und Sozialdezernent Jochen Partsch – bei der diesjährigen Frühlingswanderung durch die Toskana Südhessens, die Streuobstwiesen Eberstadts ein. Unter fachkundiger Führung von Reiner Weischedel, dem Vorsitzenden des Streuobstwiesenzentrums, freuten sich die Wanderer, viel Neues über Fauna und Flora im Naturschutzgebiet zu erfahren. Zum gemütlichen Abschluss fand man sich schließlich im Streuobstwiesenzentrum ein, wo den Hungerigen und Durstigen ein stärkerer Imbiss bei Kuchen vom Oberfeld und frischem Eberstädter Apfelsaft serviert wurde. (Bilder: Ralf Hellriegel / B'90/Die Grünen)



RALEIGH
Dover de Luxe 7-G Nexus

- starker 250 Watt-Mittelmotor und langlebiger Li-Ionen-Akku
- Raleigh Pedelec Aluminium Rahmen mit innen verlegten Zügen
- Shimano Nexus 7-Gang Schaltung mit Nabendynamo
- pannengeschützte Schwalbe Marathon Plus Reifen mit Reflexstreifen

eBIKE
 Bis zu 50 km/h
 (mit Pedalunterstützung)

www.raleigh-bikes.de

Unser Preis
1.799,99 €

FAHRRADHAUS GERD RAUSCHHARDT
 Klausenburger Straße 106 · 64295 Darmstadt
 Telefon 06151/317888 · www.rauschhardt.de



Auf 2 Rädern „on tour“

Frühlingszeit ist Radzeit: Neues in der „Luftpumpe“ in Eberstadt

EBERSTADT (hf). Neuste Modelle und besten Service bietet die Luftpumpe in Eberstadt. Ob Alltags-, Reise- und Trekkingräder, Mountainbikes und Rennräder, Kinderäder sowie Liege- und Spezialräder – hier gibt es alles, was das Radler-Herz höher schla-

gen lässt. Neu in diesem Jahr sind die Kuota Carbon Zeitfahrmaschine und die neuen Chariot Kinderanhänger von der Firma zwei plus zwei aus Köln. Wobei die Kindertransporter von Chariot viel mehr sind als „nur“ Fahrradanhänger. Mit dem einmaligen Chariot-Child Transport-System erlebt man Mobilität und Aktivität mit Kindern völlig neu. Ob Spazieren gehen, Inlinern, Fahrrad fahren, Wandern, oder sogar Ski laufen – für alles gibt es das passende Set.

Mit über 20 Jahren Erfahrung bietet Peter EsSELBORN und sein Team den neuesten technischen Standard und bester Qualität zum fairen Preis. In der Service-Werkstatt ist schon manch alter Drahtesel zum Superbike „ge-
 tunt“ worden. Das persönliche Gespräch und beste Beratung werden hier noch groß geschrieben.

Auch ein neues E-Bike zum Falten steht in der „Luftpumpe“ bereit. Bei der Hybrid-Variante des Birdy Faltrades wird der Radfahrer durch einen Elektromotor in der

Hinterradnabe unterstützt. Das funktioniert ganz einfach: Je stärker man in die Pedale tritt, desto kräftiger unterstützt der Elektroantrieb – und das bis zu 200 Pro-

zent. Das Birdy hybrid ist mit einem Gewicht ab 18 kg eines der leichtesten elektrounterstützten Fahrräder am Markt. Eine Acht-Gang-Kettenschaltung sorgt für



Mehr als „nur“ ein Fahrradanhänger: Das Chariot-Child-Transport-System. (Zum Bericht) (Bild: Luftpumpe)

zent. Der abnehmbare Akku wird ganz einfach an der Steckdose geladen. Aber auch wenn man bremsst oder eine lange Abfahrt fährt, wird die Bremsenergie in Strom umgewandelt und der Akku wird wieder „aufgetankt“.

problemloses Schalten. Das Falten wird durch den Zusatzantrieb nicht beeinträchtigt. Jetzt Probe fahren in der Luftpumpe, Heidelberger Landstraße 223, Eberstadt, Tel.: 06151-871465, www.luftpumpe.de.

Hohe Qualitätsstandards bei Fahrrad Rauschhardt



AUS DEM HOBBY WURDE EIN BERUF – so kann man den Werdegang von Gerd Rauschhardt, Inhaber vom Fahrradhaus Rauschhardt in der Heimstättensiedlung, kurz beschreiben. In jungen Jahren betrieb er intensiv den Rennrad-Sport, auf Grund dessen er eine Lehre zum Fahrradmechaniker absolvierte. 1981 wagte Rauschhardt dann den Schritt in die Selbstständigkeit, zunächst noch in Langen. Doch die Geschäftsräume wurden rasch zu klein und so fand das Fahrradhaus im Mai 1989 in der Klausenburger Straße 106 ein neues, größeres Zuhause. Hier wird eine große Auswahl an Fahrrädern für Groß und Klein, für Hobby, Freizeit und Sport präsentiert – natürlich mit einer großen Bandbreite an Zubehör sowie Reparaturarbeiten. Auf Qualität wird hier nicht nur beim Service Wert gelegt: Ins Verkaufsprogramm nimmt Fahrrad Rauschhardt nur Modelle, die mindestens die DIN 79100 und seit einigen Jahren auch die schärfere DIN Plus erfüllen. Als leidenschaftlicher Fahrradfahrer weiß Gerd Rauschhardt, was bei den vielen technischen Neuerungen sinnvoll und brauchbar ist. Sein Bestreben ist es, erstklassige Markenprodukte zu günstigen Preisen anzubieten und die Kunden auch nach dem Kauf nicht allein zu lassen. So gehört zum Service eine kostenlose Erstinspektion beim Neukauf eines Fahrrades und mindestens 200 Kilometer Fahrt. Fahrrad Rauschhardt, Klausenburger Straße 106, Telefon 06151-317888, www.rauschhardt.de. (Bild: Ellen Hellriegel)

HONDA-KNATZ
Verkauf · Vermietung Rundum-Service
 Honda · Rivero 50ccm-Roller

PFUNGSTADT · Finkenweg 6
 Telefon 06157/990109
 www.knatz-motorrad.de

The Power of Dreams

20 Jahre Vespa beim Zweirad-Shop Wagner



DOPPEL-JUBILÄUM. 2010 ist für den Zweirad-Shop Wagner ein Jubiläumsjahr. Die Weiterstädter Firma ist nicht nur seit fast 30 Jahren Suzuki-Händler, sondern dieses Jahr auch stolze 20 Jahre Vespa-Vertragshändler. Deshalb sind für das ganze Jubiläumsjahr besondere Aktionen für Vespa-Fahrzeuge und -Zubehör geplant. Lassen Sie sich überraschen, vorbeischaun lohnt sich. Das Team um die Inhaber Roger und Nicole Schwaab freut sich darauf, bald viele „alte“ und neue Rollerfreunde in Weiterstadt begrüßen zu dürfen. Eine Wegbeschreibung und viele weitere Infos findet man im Internet unter www.suzuki-weiterstadt.de. Zweirad-Shop Wagner, Feldstraße 8, Weiterstadt, Telefon 06151-21140. (Bild: Zweirad-Shop Wagner)

Präzision für die Freizeit

SEIT ÜBER 20 JAHREN

SUZUKI
 Piaggio
 GILERA

ZWEIRAD-SHOP WAGNER
 Vertrags Händler + Meisterwerkstatt
 Feldstr. 8 · 64331 Weiterstadt
 Tel.: 06151-21140
 www.suzuki-weiterstadt.de

Luftpumpe Die neue hybrid-Flotte von riese und müller!

Genussvoll Radeln

- niedriges Gewicht
- anspruchsvolles Design
- hohe Reichweite
- hoher Komfort
- Antrieb durch Muskelkraft und Elektromotor kombiniert

Luftpumpe Fahrradhandel GmbH
 Heidelberger Landstr. 223
 64297 Darmstadt-Eberstadt

www.luftpumpe.de
 Tel.: 06151/291884
 Mo-Fr 9-18:30 Uhr & Sa 9-14 Uhr

Mario's FAHRSCHULE
 INHABER: GERD RAUSCHHARDT

Zu unserer Neueröffnung bieten wir Ihnen für Ihren Führerschein attraktive Preise!

Heidelberger Straße 38
 64285 Darmstadt
 Tel.: 06151-6060724

E-Mail: Mario.Schuchhardt@t-online.de
 Home: www.Mario-Fahrschule.de
 Fax: 06151-6060725

Panne Ade: ADFC installiert Schlauchautomat



PLATTFUSS AM FAHRRAD? Genau nach Ladenschluss oder bei der Tour am Wochenende? Der ADFC Darmstadt bietet ab sofort im Eingangsbereich der Fahrradstation am Hauptbahnhof Darmstadt allen Radfahrern einen besonders hilfreichen Service an: Einen Schlauchautomaten, an dem man rund um die Uhr die gängigsten Fahrradschläuche (28+26 Zoll und Rennrad) kaufen kann und so im Falle eines Plattfußes jederzeit Ersatz bekommt. Fahrradstation und Schlauchautomat sind täglich von 5.30-23 Uhr (wochenends von 8-23 Uhr) frei zugänglich, für Benutzer mit Zugangskarte auch außerhalb dieser Zeiten. Weitere Informationen: ADFC Darmstadt e.V., Telefon 06151-292368, Internet: www.adfc-darmstadt.de. (Bild: ADFC Darmstadt)

Nach Eberstadt weiterhin nur als Einbahnstraße



DAS ERSTE CHAOS, das durch die Baustelle in der Heidelberger Straße zwischen Darmstadt und Eberstadt verursacht wurde, hat sich zwar gelegt. Doch der Unmut von Anwohnern und Pendlern über die lange Sperrung bleibt. Noch bis in den Juni hinein wird die Straße saniert (wir berichteten). Die Öffnung von Cooperstraße und Cambrai-Fritsch-Kaserne, welche eine wesentliche Verkürzung der Umleitungsstrecke bedeuten würde, ist – so eine Pressemitteilung der Stadt Darmstadt an diese Zeitung – ist wohl endgültig vom Tisch. Weder Kosten noch Aufwand seien zu rechtfertigen, heißt es darin. (Zum Bericht)

(Bild: Ralf Hellriegel)

Keine Öffnung von Cooperstraße und Cambrai-Fritsch-Kaserne

DARMSTADT (psd). Die Bundesanstalt für Immobilienaufgaben (BIMA) befürchtet bei einer Öffnung der Durchfahrt Cooperstraße und der Cambrai-Fritsch-Kaserne für den Durchgangsverkehr schon vor dem Verkauf des Geländes eine Gefährdung der Sicherheit der Verkehrsteilnehmer und Beschädigungen durch Vandalismus. Die BIMA strebe daher eine solche Möglichkeit nicht an. Zudem wäre eine Öffnung des Kasernengeländes gegenwärtig mit einem unverhältnismäßig hohen Aufwand und entsprechenden Kosten für die Stadt verbunden. Angesichts der für die Sanierung des Teilstücks der Heidelberger Straße kalkulierten Bauzeit von rund drei Monaten sei dies nicht zu rechtfertigen. Darüber informierte der Bau- und Verkehrsdezernent der Wissenschaftsstadt Darmstadt, Stadtrat Dieter Wenzel, in seiner Antwort auf eine kleine Anfrage des Stadtverordneten Ludwig Achenbach (CDU). „Eine zeitweise Nutzung von Verkehrswegen auf den Kasernenflächen

wäre zwar grundsätzlich möglich, die Straßen entsprechen jedoch nicht dem üblichen Standard für Verkehrsflächen, und aus Sicherheitsgründen müsste ein neuer Straßenbelag aufgetragen werden. Außerdem müsste die Stadt den Baumbestand auf dem Gelände sichern. Für eine öffentliche Nutzung der Straßen auf dem Kasernengelände wären alle haftungsrechtlichen Risiken und alle anfallenden Kosten durch die Stadt zu übernehmen“, erläutert Wenzel. Die vorläufig geschätzten Kosten für eine permanente Öffnung der Cooperstraße zwischen Marienhöhe und Heidelberger Straße beliefen sich auf rund 160.000 Euro allein für die Verkehrsflächen innerhalb der Kaserne. Weitere oder ergänzende Öffnungen würden die Kosten voraussichtlich um das Vielfache übersteigen. Hinzu kämen Kosten für zusätzliche Maßnahmen auf angrenzenden Flächen, etwa der Straße des Hessenforsts, so Wenzel. Der Baudezernent weiter: „Bei einer Öffnung des Kasernengeländes

zu bestimmten Stoßzeiten mit einer Kontrolle durch einen Sicherheitsdienst fallen geschätzte Kosten von etwa 12-14 Euro pro Stunde und Person an. Wie viel Fachpersonal dafür notwendig wäre, müsste noch geprüft werden. Zusätzlich müssten ergänzende Abzäunungen mittels eines einfachen, variablen Bauzauns durchgeführt werden. Angesichts des relativ kurzen Zeitraums der Sanierungsarbeiten an der Heidelberger Straße und des fortschreitenden Konversionsprozesses erscheint der Aufwand insgesamt unverhältnismäßig hoch.“

NEUE NACHRICHTEN
BESSUNGER
LOKALANZEIGER
Bürgernah & Heimatweit!

Jahresrückblick und Vorstandswahl

EBERSTADT (hf). Bei der Jahreshauptversammlung des Gesangsvereins Harmonie ließ der Vorsitzende Emil Geißler noch einmal die Höhepunkte des letzten Jahres Revue passieren. Dazu gehörten ein Benefizkonzert für den „Weißen Ring“, das Konzert der Eberstädter Musikvereine und natürlich der 120. Geburtstag der „Harmonie“. Bei den Vorstandswahlen ergaben sich keine Veränderungen. 1. Vorsitzender bleibt Emil Geißler, 2. Vorsitzender Helmut Fischer. Rechner ist Werner Haberle, Schriftführer Gerd Bohne, Beisitzer Hermann Aha, Guisepp Falco und Jürgen Petzold, Noten- und Inventarwart Karl Hassenzahl sowie Vergütungswart Gerd Schuhmann. Für 2010 sind vorerst folgende Aktivitäten geplant: 20. Juni Promenadenkonzert im Rathausgarten, 18. September Grillfest der Lücker-Chöre in der Geißlerschen Schmiede, 31. Oktober Kreisprädikationsingen sowie ein Weihnachtskonzert und Auftritte beim Eberstädter Weihnachtsmarkt.

NEWS LETTER

Breakfast Club
Genießen Sie unser leckeres Frühstücksbuffet ab dem 15. Mai 2010, jeden Samstag & Sonntag, 10.00 - 14.00 Uhr

Berggarten Zeit!
Ab sofort wieder geöffnet. Genießen Sie bei uns in einzigartiger Atmosphäre die Sonnenstrahlen des Jahres!

Für Nachthungrige
Ab 23.00 Uhr servieren wir Ihnen kleine Snacks und Kostlichkeiten.

EXPRESS GERICHT
Mo. - Fr. von 12.00 - 15.00 Uhr
für 4,90 €

Ob zum geschäftlichen Termin oder zum Treffen mit Freunden. Genießen Sie unseren täglich wechselnden Mittagstisch!

Auszug aus unserem Angebot:
Mittwoch, 21. April
Pasta mit gegrillten Rindfleischstreifen und Champignons
Donnerstag, 22. April
Asiatische Gemüselasagne mit Red Curry Sauce
Freitag, 23. April
Konfiertes Fischfilet mit Grillgemüse und Sesamreis

Zusätzlich bieten wir Ihnen leckere Schnitzel ab 6,90 € sowie Speisen à la carte.

Weitere Infos zur Wochenkarte unter www.daswaben.de

1. Platz Bary & Tenopus ausgezeichnet mit „Arbeit-Media geht aus“

das waben
essbar | trinkbar | tanzbar

Friedensplatz 11
64283 Darmstadt
Reservierungen unter: 06151.5992399
eMail: info@daswaben.de
www.daswaben.de

Öffnungszeiten:
Di. - Do. 10.00 - 01.00 Uhr
Fr. & Sa. 10.00 - 02.00 Uhr
So. & Mo. 10.00 - 23.00 Uhr

WM LIVE
Erleben Sie alle Spiele der Fußball Weltmeisterschaft in der „waben-Arena“

RÜCKBLICK

- 25. April 2010
Geburtstag des Graphikers Helmut Lortz († 4.1.2007)
- 7. Mai 1960
Gründung der Jugendverkehrsschule (Verkehrskindergarten) in der Orangerie

Saisoneröffnung beim Tennisclub Bessungen

BESSUNGEN (ng). Unter dem Motto „Familien-Tennis-Tag in Bessungen“ eröffnet der Tennisclub Bessungen 2000 Darmstadt e.V. am Sonntag (25.) die Freiluftsaison. Um 11 Uhr geht es mit einem zünftigen Frühschoppen auf der Anlage hinter der Radrennbahn los. Livemusik von den „Mammas & Babbas“ erklingt von 11-14 Uhr. Dabei wird auch die neue TCB-Hymne von Clubmitglied Marco Beckmann vorgestellt. Für die kleinen Besucher bieten die Trainer – ebenfalls ab 11 Uhr – Kleinfeldtennis an; eine Hüpfburg lädt außerdem zum Toben ein. Ab 15 Uhr findet ein Tennis-Schaukampf statt und ab 16 Uhr können die Gäste an einem Aufschlagmessgerät testen. Für das leibliche Wohl sorgen die Grillmeister Peter und Alfred.

„Realtime Comics“ im Bessunger Schülerhaus

BESSUNGEN (hf). Clowns und Einradfahrer, Inlineskater im Zirkus, eine Entführung mit wilder Verfolgungsjagd und Polizisten die am Ende die Entführer festnehmen. Das alles spielte sich in den Osterferien im Schülerhaus I der Bessunger Kinderwerkstatt ab. 10 Kinder zwischen 6 und 10 Jahren nahmen an einem medienpädagogischen Projekt teil, das das Kinderhaus in Kooperation mit der hessischen Landesanstalt für privaten Rundfunk und Neue Medien (LPR Hessen) und dem MuK (Medien und Kommunikation Hessen) veranstaltet. Realtime Comics sind fo-

und Jugendliche wachsen selbstverständlich in einer Medienwelt auf, nutzen z.B. Handys, Spielkonsolen, Fernsehen und PC, ohne richtig zu lernen, wie Medien funktionieren und warum Medien auch in der Lage sind, zu manipulieren.“ Mitsch Schulz, der das Medienkompetenzprojekt Realtime Comic initiiert hat und als Medienpädagoge begleitet, ist überzeugt, dass Kinder und Jugendliche durch aktive Medienarbeit einen besseren Zugang zu Medien bekommen und diesen dann sehr viel bewusster und auch kritischer gegenüberstehen.



SPANNENDE BILDERGESCHICHTEN entstanden bei einem Projekt, das in den Osterferien von der Bessunger Kinderwerkstatt angeboten wurde. (Zum Bericht) (Bild: Veranstalter)

tografierte Bildgeschichten die am PC mittels Software in comicähnliche Storys verändert werden. Die Kids lernen hierbei spielerisch den Umgang mit Digitalkameras oder wie man Bilder stellen kann, um bewusste Aussagen zu treffen. Das Spielen und Toben kam dabei natürlich nicht zu kurz. Anschließend entwickelten die Kinder am PC kleine Bildgeschichten. „Medienkompetenz ist heute eine der wichtigsten Schlüsselkompetenzen. Kinder

Die Kinder sind von dem Projekt begeistert. Sonja Weber (8 J.): „Es macht Spaß, die Sprechblasen zu gestalten und eigene Texte zu schreiben. Zuhause bei den Spielen kann man das nicht. Außerdem kann ich jetzt richtig gut fotografieren.“ Oskar Partheil (9 J.) findet es super, eigene Geschichten zu erfinden und diese mit richtigen Menschen zu fotografieren. „Sonst darf ich auch nicht so oft an den Computer.“ Oliver Cima, Erzieher im Kinderhaus, ist beeindruckt, wie inten-

KAMPFSPORTSCHULE
kostenlos
Probiertraining

SAN-TI
kostenlos
Probiertraining

- Taekwon-Do
- Kick-Boxen
- Thai-Boxen
- Kinder-Karate
- Schlupf-Karate
- Karate • Jiu-Jitsu

Heidelberger Landstr. 237
64297 Darmstadt • Telefon 06151 - 59 38 99
www.san-ti.de • info@san-ti.de

Helfen ist unsere Aufgabe

ASB
Arbeiter-Samstags-Bund

- *Menü-Service*
warme Menüs oder Tiefkühlkost nach eigenem Menüplan
- *Krankendienst*
liegend oder im Rollstuhl - wir bringen sie pünktlich überall hin
- *Hausnotrufzentrale*
24 Stunden am Tag-7 Tage die Woche-365 Tage im Jahr
- *Erste-Hilfe Ausbildung*
Ersthelfer retten Leben - wir bilden Sie aus
- *Häusliche Krankenpflege*
Grundpflege, medizinische Behandlungspflege, hauswirtschaftliche Versorgung

ASB Darmstadt-Starkenburg: 0 61 51 / 50 50
Pfungstädter Straße 165, 64297 Darmstadt
www.asb-darmstadt.de

PS-Los-Gewinnliste vom 15.04.2010

Endziffer	Gewinn in Euro
0199473	100.000,00
988142	50.000,00
87337	5.000,00
3177	500,00
480	50,00
39	5,00
0	2,50

Wir gratulieren allen PS-Los-Gewinnern und wünschen weiterhin viel Glück und Erfolg!
Ihre Sparkasse Darmstadt
Nächste Auslosung am 14. Mai 2010
(Gewinnnummern ohne Gewähr)

Obst- und Gemüsehof Josef Mesch · Griesheim



Bauernladen

Ludwigshöhstraße 1 · DA-Bessungen
Telefon 01 72-613 72 64
Öffnungszeiten
Mo.-Fr. 8.30-18.30 Uhr · Sa. 8.00-14.00 Uhr

Unsere Spargelsaison hat begonnen!

Wir liefern Ihnen ab sofort
Griesheimer Spargel, direkt vom Bauer Mesch,
sowie weitere Produkte,
z.B. Obst, Gemüse und Bioprodukte.



**Gaststätte
Stadt Budapest**

Heimstättenweg 140 · 64295 Darmstadt
Tel. 0 61 51 / 31 14 05 · www.stadt-budapest.de

HUMMER, AUSTERN, SCHNECKEN
bekommen Sie bei uns **nicht!**

Wir bieten Ihnen • **gut bürgerliche Küche**
• **Saal für Festlichkeiten** • **Party-Service**

Öffnungszeiten:
Donnerstag – Montag ab 17.00 Uhr · Sonntag 11.00 – 14.00 Uhr
Dienstag + Mittwoch Ruhetag

10 Jahre Nadeldesign in der Geibel'schen Schmiede



ZAHLREICHE HOBBY-GRUPPEN finden unter dem Dach des Eberstädter Bürgervereins von 1980 ein Zuhause. Seit 10 Jahren gehört auch die AG Nadeldesign dazu. Unter der Leitung von Lilly Möllmann trifft man sich regelmäßig, um gemeinsam Handarbeiten zu entwerfen und zu Nähen. Am 16. April feierten die eifrigen Gruppenmitglieder ihr kleines Jubiläum mit einer Ausstellungseröffnung in der „Guten Stube“ des Bürgervereins, der Geibel'schen Schmiede. Für den unterhaltenden Teil sorgten dabei die Kleinen der Kindertagesstätte Schlesierstraße mit Tänzen sowie Heinrich Hebermehl als „Polizist“ aus dem letzten Jahrhundert. Auch die Verlosung einer von der Gruppe entworfenen und hergestellten Patchwork-Decke fand großen Zuspruch. Deren Erlös kommt dem Förderverein „Darmstädter Kinderkliniken Prinzessin Margaret e.V.“ zugute.

(Bild: AG Nadeldesign)

ENTEKA warnt vor Haustürgeschäften

DARMSTADT (hf). In den vergangenen Tagen haben sich beim Energieversorger ENTEKA verunsicherte Kunden aus Darmstadt und Südhessen gemeldet, die von zweifelhaften Haustürgeschäften eines angeblichen ENTEKA-Partnerunternehmens berieten. Laut Kundenangaben wurde bei den Besuchen durch „Energy2day (sorglosstrom)“ mitgeteilt, dass die ENTEKA-Vertragsdaten aufgrund eines Tarifwechsels neu aufgenommen werden müssten. Hierfür sei angeblich eine neue Unterschrift des Kunden notwendig. ENTEKA teilt in diesem Zusammenhang mit, dass man keine Verträge an der Haustür anbietet, sich ENTEKA-Mitarbeiter stets ausweisen können und man mit dem Unternehmen „Energy2day (sorglosstrom)“ nicht zusammenarbeitet. Bei Fragen oder ähnlichen Erfahrungen können sich Kunden an die kostenfreie Servicenummer der ENTEKA unter 0800-4800888 wenden.

Flohmarkt in der Heinrich-Heine-Schule

BESSUNGEN (ng). Der Förderverein der Heinrich-Heine-Schule veranstaltet am 8. Mai von 10-13 Uhr einen Flohmarkt für Kinderbekleidung und Spielzeug in der Heinrich-Heine-Schule, Moltkestraße 18 a. Bei schönem Wetter findet der Flohmarkt im Schulhof, bei schlechtem Wetter im Gebäude statt. Die Standgebühr beträgt 5 Euro und einen Kuchen. Tische müssen mitgebracht werden. Anmeldung bei Ute Sonderecker, Tel. 663496, Mail: fv-hhs@web.de.

Felix Staudt neuer Vorsitzender der SPD Eberstadt

EBERSTADT (hf). Früher als erwartet vollzog sich bei der Jahreshauptversammlung der SPD Eberstadt am 17.4. der Stabwechsel an der Spitze. Nachdem der bisherige Vorsitzende Wolfgang Glenz Bilanz über das vergangene Jahr gezogen hatte, erläuterte er seinen Verzicht auf eine erneute Kandidatur. „Ich konzentriere mich nun auf meine angestrebte Kandidatur als Oberbürgermeisterkandidat und stehe daher für eine Wiederwahl im Ortsverein als erster Vor-

sitzender nicht mehr zur Verfügung“. Er sei nach reichlicher Überlegung zu diesem Schluss gekommen und hatte im Vorfeld den geschäftsführenden Vorstand des Ortsvereins hierüber informiert. Kurzfristig sei Felix Staudt bereit gewesen zu kandidieren, nachdem Katrin Kosub und auch Richard Smith als amtierende Stellvertreter abgesagt hätten. Die 57 anwesenden Mitglieder gaben Staudt im anschließenden Wahlgang ihr Vertrauen. Mit be-

währten und neuen Akzenten wolle er zusammen mit dem gesamten Vorstandsteam in der bevorstehenden Wahlkampfzeit geschlossen die Ziele und Leistungen der SPD in Eberstadt hervorheben. Wiederum in den Vorstand gewählt wurden jeweils ohne Gegenkandidaten als stellvertretende Vorsitzende Richard Smith und Katrin Kosub, Rechner Karl-Heinz-Dullinger, Schriftführerin Cornelia Mehrling, die beiden Pressekoordinatoren Dagmar Metzger und Torsten Rossmann, das Organisationsteam um Eberhard Lang, Andreas Würsching und Burkhard Wieck.

Nach Ausscheiden von Jörg Retzlaff im Organisationsteam wurde Duran Cancurt gewählt. Beisitzer sind: Franz Volkers, Anke Busch, Gerhard Busch, Hans Ritter, Peter Schüttler, Wolfgang Glenz, Christian Lamasz, Ina Lehr, Maria Schischkin, Ulrike Grünig und Katharina Wöhlermann.

Als Delegierte wurden gewählt: Felix Staudt, Gerhard Busch, Cornelia Mehrling, Franz Volkers, Torsten Rossmann, Wolfgang Glenz, Katrin Kosub, Dagmar Metzger, Karl-Heinz Dullinger, Peter Schüttler, Anke Busch, Hans Ritter, Werner Mehrling, Christa Busch, Maria Schischkin, Christian Lamasz, Ulrike Grünig.

Tanzen für Kids

DARMSTADT (ng). Ein spezielles Programm für Kids ab sechs Jahre und älter bietet das Tanzsportzentrum Blau-Gold Casiono Darmstadt an. Jeden Freitag ab 15 Uhr findet im Dornheimer Weg 79 ein Schnuppertraining statt, bei dem Standard- und Lateinamerikanische Tänze gelehrt werden können. Ab 16 Uhr steht dann für Drei- bis Sechsjährige und ab 16.45 Uhr für Sieben- bis Neunjährige „Dance for Kids“ auf dem Programm.

Wer Interesse hat und mehr erfahren möchte, kann sich bei Nadine Kleber unter der Telefonnummer 0171-7283448 genauer informieren.

FLIGHT & TRAVEL CENTER



**Das freundliche Reisebüro,
das Ihnen stets
etwas Besonderes bietet:**

Weltweit günstige Linien- und Charterflüge
Der Spezialist für Ihre USA-Reise
Preiswerte Pauschal- und Last Minute-Angebote
Kreuzfahrten + Busreisen · Städtetouren + Sprachreisen
Heimstättenweg 81d · DA-Heimstättensiedlung
Tel.: 0 61 51 / 31 64 48 · Fax 0 61 51 / 31 13 53

DIE DÖNER-PIZZERIA

Annastraße 2 · 64285 Darmstadt · Tel. 101 52 57



Mittags 12-14 Uhr
HAPPY HOUR
jede Pizza 30 cm € 5,-
Unser Brot wird
täglich frisch gebacken!

NEUE ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo.-Fr. 11-14 Uhr + 17-21.45 h
Sa.+So. 17-21.45 h



PERSONALIEN

Von der Stadt zum Kreis: Frank Horneff neuer Pressesprecher

DARMSTADT-DIEBURG (hf). Frank Horneff (40) hat die Stadtverwaltung Darmstadt verlassen und ist jetzt der neue Sprecher des Landkreises Darmstadt-Dieburg mit Sitz in Kranichstein. Zuletzt war Frank Horneff als Redakteur in der städtischen Pressestelle tätig. Nach seiner Ausbildung in der Kommunalverwaltung seiner Heimatgemeinde Roßdorf und seinem Volontariat beim „Darmstädter Echo“ arbeitete er dort als freier Journalist und kam 2006 zur städtischen Pressestelle.

Der gelernte Journalist lebt in Bessungen und zählt zum Vorstand der Bessunger SPD und des Darmstädter Kulturforums der Sozialdemokratie.

Ehrenamtlich engagiert er sich außerdem für den SV Darmstadt 98 und den Förderverein des Abendgymnasiums Darmstadt.



JOURNALIST und Verwaltungsfachmann: Der Bessunger Frank Horneff, seit kurzem Pressesprecher des Landkreises Darmstadt-Dieburg. (Bild: LaDaDi)

Verbraucherschutz als humoristische Kunstform



„DU BIST, WAS DU ISST“. Aber wissen Sie, was Sie essen? Werfen Sie doch mal einen Blick auf Ihre Tütensuppe: explosionsgetrockneter Sellerie, reaktionsaromatisiertes Rindfleisch, Monosodiumglutamat ... Das wird uns heute verkauft als „Elsässer Zwiebeltopf“. Dabei klingt es eher nach: „Gulasch à la Astronaut“! Und dabei wollen wir uns doch gut ernähren. Und was heißt gut? „Bio“, natürlich! Der Deutsche ist so scharf auf Bio, dass das Zeug mittlerweile aus China heran gekarrt werden muss. So eine Öko-Gurke hat also gerne mal 5.000 Flugkilometer auf dem Buckel. Dann für Klimatechnik auch egal, wenn man zum Naturkostladen um die Ecke in seinem Porsche Cayenne düst. Schließlich schluckte der ja Biodiesel! Philipp Weber ist nicht nur ein hochtalentierter und vielfach ausgezeichnete Kabarettist (u.a. Deutscher Kleinkunstpreis (Förderpreis) 2008, Bayerischer Kabarettpreis 2009), er ist auch studierter Chemiker. Mit dieser Doppelbegabung hat er sich zur Aufgabe gemacht, in seinem neuen Programm „Futter“ Verbraucherschutz zu humoristischen Kunstform zu erheben. „Futter“ gibt's am 21. Mai um 20.30 Uhr im Darmstädter halbNeun-Theater in der Sandstraße 32, die Karten dazu im Internet unter www.localpages.de/halbneun-theater oder in den bekannten Vorverkaufsstellen. (Bild: Veranstalter)

Erster Mühlengottesdienst



PFINGSTMONTAG IST MÜHLENTAG und gerade in Mühlthal gibt es viel zu entdecken, am 24. Mai. Aber nur eine der vielen Mühlen hat noch ein funktionsfähiges Mühlrad und eine imposante Grünfläche, die von der Modau umschlossen wird: die im Jahr 1678 erstmals erbaute Pulvermühle (Bild). In Absprache mit dem Ehepaar Hechler, das die Pulvermühle seit 2006 liebevoll saniert, sind die Kirchengemeinden Mühlthals am Pfingstmontag um 10.30 Uhr zum ersten Mühlthaler Mühlengottesdienst auf dem Freigelände der Pulvermühle eingeladen. Alle, die gerne dorthin laufen wollen, treffen sich um 9.45 Uhr vor der Ortskirche. Alle, die gerne daran teilnehmen wollen, aber eine Fahrgelegenheit brauchen, können sich im Nieder-Ramstädter Gemeindebüro unter Telefon 14364 anmelden. (Bild: Veranstalter)

VORSICHT - HEISS!

<p>200 VISITENKARTEN 85 x 55 mm · 300 g-Karton einseitig vierfarbig bedruckt</p> <p>21,99</p>	<p>1.000 FLYER DIN lang, 6-seitig 2x gefalzt · 135 g-Papier vierfarbig bedruckt</p> <p>120,00</p>	<p>1.000 BRIEFBOGEN DIN A4 · 90 g-Papier vierfarbig bedruckt</p> <p>107,00</p>	<p>5.000 BRIEFBOGEN DIN A4 · 90 g-Papier vierfarbig bedruckt</p> <p>175,99</p>
---	---	--	--

RALF-HELLRIEGEL-VERLAG
Wir machen Drucksachen »
» Telefon 06151-88063 » Mail drucksachen@ralf-hellriegel-verlag.de

Druckdaten gesteuert
Alle Preise zzgl. der gesetzlichen MwSt.

Trompetenklang und Saitenspiel

BESSUNGEN (ng). Zu einem Konzert mit Werken von Johann Sebastian Bach wird am 9. Mai um 19.30 Uhr in die Liebfrauenkirche (Klappacher Straße) eingeladen. Es musizieren das Bessunger Kammerorchester und der Bessunger Kammerchor unter der Leitung von Jörg Mangelsdorf. Als Solisten wirken mit: Aki Hashimoto (Sopran), Oliver May (Altus) und Hans Christoph Begemann (Bariton) sowie Florian Balzer (Trompete), Gabriele Wegner (Violine) und Andreas Boltz (Orgel). Karten sind erhältlich im Ticketshop Luisencenter (Tel. 13 45 37), im Bessunger Buchladen (Tel. 31 58 71) und bei Kirche & Co. In der Rheinstraße (Tel. 29 64 15).

CDU Eberstadt lädt zur Bürgerversammlung ein „Sicherheit in Eberstadt?“

EBERSTADT (ng). Ruhestörungen mit Beginn der warmen Jahreszeit, Müllablagerungen in der Modaupromenade oder am Adenauerplatz, Glascherben, welche Spielplätze gefährlich machen, Sachbeschädigungen bis hin zu Körperverletzungen, Überfälle auf Geschäfte oder die Frage nach einem Schulweg, auf dem Kinder sicher sind vor Übergriffen – das sind nach Meinung der CDU Eberstadt und nach Gesprächen mit vielen Bürgern Probleme, die in Eberstadt vorkommen. Die Eberstädter Christdemokraten haben auf diese Sachverhalte in den vergangenen Jahren mit Kleinen Anfragen und Presseartikeln hingewiesen. Die CDU hält

hier die Einführung eines Freiwilligen Polizeidienstes für sinnvoll, der die ausgebildeten Beamten für die wichtigen Aufgaben entlastet und in vielen Kommunen mit Erfolg durchgeführt wird. In Eberstadt gibt es außerdem die bürgerschaftliche Initiative der Nachtwanderer, die mithelfen will, die Zustände zu verbessern. „Vor allem möchten wir die Kommunikation zwischen Bürgerschaft und Polizei im Stadtteil vertiefen helfen und die Polizei von kommunaler Seite her so gut wie möglich unterstützen“, so Vorsitzender Wolfgang Franz. Um diese schwierigen Themen beim Namen zu nennen, betroffene Bürger zu Wort kommen zu lassen und gemeinsam Verbesserungs-

möglichkeiten zu besprechen“, wird am 27. April um 18 Uhr, zu einer Bürgerversammlung im Rathausaal, Oberstraße 11 eingeladen. Im Vorfeld findet eine Vorstellung des Polizeipostens im Eberstädter Rathaus statt. Bei der Veranstaltung werden der Erste Polizeihauptkommissar Thomas Bauer, Leiter der Polizeistation Pfungstadt sowie Vertreter des Polizeipostens Eberstadt, Axel Gross von den Nachtwanderern und ein Aktiver des Freiwilligen Polizeidienstes ihre Sicht der Dinge darlegen und zum Gespräch zur Verfügung stehen. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind sehr herzlich eingeladen, an der Diskussion teilzunehmen!

Friseur Schneider-Becker

Herderstraße 1
64285 Darmstadt-Bessungen
Telefon 06151/62457

Dienstag bis Freitag 8.00 - 18.00 Uhr
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

„Tor der Jugend“ vor dem Verfall bewahren



ORTSTERMIN. Am 19. April machten sich der SPD-Fraktionsvorsitzende Hanno Benz, die ortsansässige Stadtverordnete Ursula Knechtel mit Ehemann Horst, dem Vorsitzenden der SPD im Gerinusviertel, ein Bild des Zustandes vom „Tor der Jugend“. „Wir wollen gemeinsam mit der TSG 1846 eine Lösung finden, um das Tor der Jugend vor dem Zerfall zu bewahren“, erklärten die Sozialdemokraten. Horst Knechtel kündigte an, sich zu diesem Zweck mit dem Verein in Verbindung zu setzen. Die Beteiligten waren sich einig, dass es darum gehen muss, ein gemeinschaftliches bürgerschaftliches Projekt bei der Suche nach Finanzierungsmöglichkeiten auf die Beine zu stellen. Ziel müsse sein, mit Hilfe von Sponsoren die notwendigen Mittel für die Sanierung zusammen zu bekommen. Hierfür werde sich die SPD einsetzen, kündigte Horst Knechtel an. Während des Gesprächs gestellte sich Manijeh Big Heideri vom „Pilsstübchen am Woog“ zu den Sozialdemokraten und begrüßte das Vorhaben ebenfalls. Im Gespräch v.l.: Ursula Knechtel, Hanno Benz, Manijeh Big Heideri und Horst Knechtel. (Bild: SPD Darmstadt)

ÜBER 100 JAHRE

Metzgerei

Kübler

Alles Frisch vom Ladentisch

Bessunger Straße 68 · 64285 Darmstadt · Tel. 06151-63114

Gastfamilien für Austauschschüler gesucht Die Welt nach Hause holen

DARMSTADT (hf). Eine Möglichkeit, andere Kulturen und Sprachen kennen zu lernen, ohne die Koffer zu packen und Reiseprospekte zu wälzen, ist das Zusammen-

leben mit einem ausländischen Gastfamilie. Das weiß auch die Darmstädter Bundestagsabgeordnete Brigitte Zypries (SPD): „Von der Aufnahme eines Austauschschülers profitieren alle Beteiligten. Auch Familien, die keine Möglichkeit haben, die Welt zu reisen, können so mit viel Spaß neue Erfahrungen sammeln, intensive internationale Freundschaften knüpfen und einen Beitrag zu mehr Toleranz und Offenheit im täglichen Miteinander leisten.“

Aus diesem Grund hilft Brigitte Zypries dem Verein AFS Interkulturelle Begegnungen (ehemals American Field Service) auch in diesem Jahr wieder bei der Suche nach neugierigen und weltoffenen Gastfamilien in der Region Darmstadt, die ab September 2010 einen Austauschschüler aufnehmen.



Unterstützt werden die Gastfamilien und -schüler während der gesamten Zeit von den ehren- und hauptamtlichen AFS-Mitarbeitern in der Region, die die Teilnehmer nicht nur umfassend auf ihre Aufgabe vorbereiten, sondern auch für alle Fragen und Belange ein offenes Ohr haben. Wer Lust und Interesse hat, sich die Welt nach Hause zu holen, kann sich ab sofort als Gastfamilie für den September 2010 bewerben. Auch Alleinerziehende und kinderlose Paare sind willkommen. Bei der Vermittlung achtet die Organisation darauf, dass Austauschschüler und Gastfamilien von ihren Interessen und Vorstellungen her zusammenpassen. Interessenten können sich direkt an das AFSRegionalbüro Regionalbüro Mitte/West unter Telefon

Grenzgang in Frankenhausen

(0611) 504849 00 wenden. Weitere Informationen zum Gastfamilienprogramm und zu AFS gibt es unter www.afs.de/gastfamilie.

MÜHLTAL (GdEM). Am Sonntag (25.) findet der diesjährige Grenzgang im Mühlthaler Ortsteil Frankenhausen statt. Um 11 Uhr ist Abmarsch ab Dorfgemeinschaftshaus „Im Römerweg“. In diesem Jahr wird die südliche Route zu den Gemarkungen von Modatal, Ober-Beerbach und Nieder-Beerbach abgewandert. Für den bekannt schwierigen Teil der Strecke gibt es diesmal eine Alternative, die sogar kinderwagentauglich ist. Die Zwischenrast wird an der Streittanne und Endrast im Dorfgemeinschaftshaus sein. Die Freiwillige Feuerwehr Frankenhausen wird mit der Jugendfeuerwehr die Bewirtung übernehmen. Die vorgesehene Gulaschsuppe und Getränke können gegen einen geringen Kostenbeitrag einzeln erworben werden.



IHR ZUHAUSE

Alles unter einer Decke

Korkboden – Streicheleinheiten für die Füße Auf Luftpolstern gehen

(Jäger Management). Eine Verführung barfuß zu gehen – wohnlich, robust, fußwarm. Ein Korkboden ist genau das Richtige

schiede. „Granorte Korkmaterial wird ausschließlich aus der Rinde von Korkeichen in Portugal gewonnen. Unter dem Einfluß salz-

Geschmack. Fast alles ist möglich. Über 100 Dekore in fünf Formaten und 100 Farben ergeben unzählige Variationen. Auch bei den Oberflächen gibt es freie Auswahl: transparent, versiegelt oder geölt bzw. gewachst – von fein strukturiert bis exotisch gemasert.

Bei der Verlegung gibt es grundsätzlich zwei Systeme: Klebekork und Korkfertiggparkett. Klebekork wird roh verlegt und erst nach dem Verlegen versiegelt. Damit sind alle Fugen wasserdicht lackiert. Bei naturfarbenen Massivsorten ist nach vielen Jahren des Gebrauchs auch ein Abschleifen und Neuversiegeln möglich, wie bei einem Holzparkettboden. Wer seinen Korkboden gern selbst verlegen möchte und zwar so schnell wie möglich, für den ist Korkfertiggparkett mit Klicksystem das Richtige. Denn es erfüllt den Wunsch nach schneller, sauberer Verlegung ohne große Vor- und Nacharbeiten.

Weitere Informationen bekommt man unter: www.granorte.de - ein Kork-Info-Paket erhalten Sie kostenlos von: info@granorte.de.



(Bild: granorte.de)

für strapazierte Füße. Eine besonders gelenkschonende Bodenqualität mit hohem Laufkomfort. Durch die antistatische Wirkung und die hygienischen Qualitäten verbessert Kork das Raumklima.

Jeder Kubikzentimeter Kork besteht aus ca. 40 Millionen Zellen. Jede Zelle ist eine mit Luft gefüllte Pore. Jeder Schritt wird daher sanft abgefedert. Korkeichen gibt es in Südwesteuropa seit mehr als 60 Millionen Jahren. Da die Korkrinde nachwächst, kann eine Korkeiche während ihres Lebens dutzendfach – in behutsamer Handarbeit – geschält werden. Doch Kork ist nicht gleich Kork, es gibt auch dabei große qualitative Unter-

haltiger Ozeanwinde wächst dort der weltweit widerstandsfähigste Kork. Es lohnt sich, auf portugiesische Qualität zu achten“, so Johann Fritz, Geschäftsführer von Granorte Deutschland.

Ob Home Office oder Wohnzimmer, Flur oder Treppenhause, Schlaf- und Kinderzimmer – ein hochwertiger Korkboden eignet sich für fast jeden Wohn- und Objektbereich. Eine große Auswahl an Farben und Mustern mit individuellem Charme lässt die freie Wahl. Granorte-Korkböden gibt es in vielen verschiedenen Ausführungen und Stärken, mit naturfarbenen oder eingefärbten Oberflächen, geölt oder versiegelt, ganz nach persönlichem



SUCHEN SIE EIN GRÜNES PLÄTZCHEN?

Dann schauen Sie doch einmal bei uns vorbei. Auf einer unserer fünf Anlagen im Stadtgebiet ist vielleicht eine passende Parzelle für Sie dabei.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an:
Herrn Werner Weckbach unter Telefon 0 61 51/71 27 95

Gartenbauverein Darmstadt 1835 e.V.
- ältester Gartenbauverein Deutschlands -
1835 - 175 Jahre - 2010

HOLZBAU GMBH
DÄCHERT
ZIMMEREI DACHDECKEREI BAUSPENGLEREI

- NEU-, AUF-, AN- und UMBAU,
- HOLZRAHMENBAU, HOLZFASSADEN
- DACHSTÜHLE, GAUBEN, ISOLIERUNG
- PHOTOVOLTAIK, SOLARWÄRME
- DACHEINDECKUNG, FLACHDÄCHER
- REPARATUR, SANIERUNG, DACHFENSTER

Jakobstraße 4 · 64297 DA-Eberstadt
Telefon: 0 61 51-954 9 53 · Fax: 954 9 52
www.holzbau-daechert.de

Mühltaler Themen: Verkehrskreisel, Ortsdurchfahrt und Bahnsteigumbauten

Verkehrskreisel
MÜHLTAL (GdeM). Bürgermeisterin Astrid Mannes informiert, dass Anfang des Jahres die beiden Verkehrskreiselle, die für die Rheinstraße und an der Kreuzung Rheinstraße/Industriestraße/Flachsstraße geplant sind und im letzten Jahr vom Gemeindevorstand und der Gemeindevertretung beschlossen wurden, für Fördermittel angemeldet wurden. Mannes hofft, dass die Zuschüsse bereits im nächsten Jahr gewährt und fließen werden. Es ist aber ebenso möglich, dass die Auszahlung erst 2012 oder 2013 erfolgt. Der Baubeginn hängt vom Zeitpunkt der Zuteilung der Landeszuschüsse ab. Zur Zeit laufen noch Verhandlungen mit den von den Kreiselausbauten betroffe-

nen Grundstückseigentümern. Mannes möchte nach Klärung letzter Details die beiden Verkehrskreiselle den Bürgern in einer Bürgerversammlung vorstellen.

Ortsdurchfahrt Nieder-Ramstadt
2008 hatte Bürgermeisterin Astrid Mannes der Abstufung der alten B 426 (Ortsdurchfahrt Nieder-Ramstadt) zur Ortsstraße zugestimmt. Die Abstufung erfolgte zum Jahresbeginn 2009. Dadurch kann die Gemeinde nun selbstständig die Straßen- und Verkehrsplanung bestimmen. Ohne die Abstufung hätte die Gemeinde keine Kreiselle für die Rheinstraße planen und realisieren können. Zudem konnte die Bürgermeisterin auf diese Weise beim Amt für Straßen- und Verkehrsplanung ein Lkw-Durchfahrtsverbot für die alte Ortsdurchfahrt in Nieder-Ramstadt beantragen. Die Antwort steht noch aus.

Bahnsteigumbauten am Mühlthaler Bahnhof
Die Bahnsteigumbauten am Mühlthaler Bahnhof werden nach Auskunft der Deutschen Bahn AG vom 7. Juni bis zum 24. August 2010 stattfinden. Der Zugverkehr am Bahnhof findet in dieser Zeit weiter statt. Gewisse Behinderungen in dieser Zeit können nicht ausgeschlossen werden. Die Gemeinde verhandelt derzeit noch mit der Immobiliengesellschaft der Deutschen Bahn AG über den Ankauf eines Teils des Bahnhofareals, um darauf eine Park-and-Ride-Anlage anzulegen. Da die Preisvorstellungen der Deutschen Bahn AG für die Gemeinde unerschwinglich sind, ist seit einigen Monaten ein Gutachterausschuss mit der Werkschätzung des Grundstücks beauftragt.

Wallner
„SOFASTRÄTISCH!“

- Aufarbeiten
- Neu beziehen
- Polstermöbel-Ausstellung
- Innenl. Sonnenschutz
- Gardinen

Ausstellungsstücke reduziert
Sofort lieferbar

Am Samstag, 8. Mai, von 11-17 Uhr
Wir stellen vor:
Möbel- und Dekostoffe

- Joop
- Jugendstilstoffe
- Ökostoffe

Sonderausstellung:
Mosaikkunst für Haus und Garten

Wallner Polstermöbel & Deko e.K.
(Köсс)
Bessunger Straße 33-35
64285 Darmstadt
Telefon 0 61 51/6 35 73
Mo.-Fr. 9-12, 14-17 Uhr, Sa. 9-13 Uhr
www.raumausstattung-wallner.de

Die Fernsehritzen

Ihr Kundendienst für TV, Video, HiFi und Monitore.

☎ 93 35 53

Kabel- und Sat-Empfang.
☎ 37 42 32

Bessunger Str. 76a
64285 Darmstadt
info@fernsehritzen.de
www.fernsehritzen.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.
8.30-10.30 Uhr
16.00-18.00 Uhr

H. WINDECK
Containerdienst

An der Flachsstraße 7a
64367 Mühlthal
Telefon 06151/14 85 58
Telefax 06151/14 13 01

LESERBRIEF

Widerrechtlicher Verkauf von Baurecht in Mühlthal?

Wo leben wir eigentlich? Wo die Bauverwaltung das Gesetz achtet oder wo sie den Verkauf von Baurecht in gesetzlich geschützter Landschaft fördert? Der Regionalplan Südhessen 2000 (RPS) schützt das Stettbach-Tal in Mühlthal/Trautheim vor Bebauung – er wurde vom Regierungspräsidium Darmstadt (RP) erarbeitet, von der Regionalversammlung Südhessen (RV) beschlossen und von der Landesregierung genehmigt und verkündet. Ein Investor bietet der Gemeinde dort einen Bebauungsplan mit Erschließung an, ausserdem rund 650.000 Euro. Der von der Gemeinde entsprechend beschlossene Bebauungsplan ist genehmigungsfrei und gewährt allein dem Investor Baurecht. Abgesehen davon, dass er dem bindenden RPS widerspricht, ist er nichtig; denn der Verkauf von

Baurecht durch die Gemeinde ist sittenwidrig – so die über hundert Jahre alte höchstrichterliche Rechtsprechung. Dass es sich um einen Verkauf von Baurecht handelt, war der Gemeindevertretung nicht bewusst, denn der Investor bezeichnet den Kaufpreis fälschlich als gesetzliche Flächenabgabe nach dem Bundesbaugesetz. Das Regierungspräsidium Darmstadt (RP) deckt die Gemeinde: Obwohl die Karte des RPS die Fläche schützt, dürfe dort gebaut werden. Aus dem Gesetz ist das nicht zu begründen. Damit aber nicht genug: Die RV kann eine Abweichung von der Karte im Sinne der Bebauung der Fläche nicht genehmigen; denn das würde den Grundzügen des RPS 2000 widersprechen. Kein Problem für Gemeinde und RP! Die Gemeinde lässt einseitig rechtswidrig bauen und das RP

stellt die Fläche auf der Karte des Entwurfs des künftigen RPS (2011 oder 2012) fälschlich als bebaut dar. Die RV wird die falsche Darstellung nicht erkennen, weil die entsprechende Beschlussvorlage des RP sie nicht wiedergibt. Unglaublich – aber wahr! Die Beschlussvorlage und den entsprechenden Kartenausschnitt (von den beiden dort eingerahmten Flächen ist die untere die fragliche) kann sich jeder in Google unter DS VII 3.0.1 Ergänzungen zu DS VII 3.0, dort Nr. 10, ansehen, die Karte zum RPS 2000 und zum RPS 2011 oder 2012 auf der Website des RP unter Regionalplan Südhessen 2000 bzw. Entwurf Regionalplan Südhessen, die Fläche selbst bei Google Earth.

Gerd Reinhardt
In der Wildnis 2
64367 Mühlthal

Gussasphalt-Estrich auch für den privaten Bauherren!

Vom Keller bis zum Dach, Höfe, Terrassen und Garagen, inkl. Wärme- und Trittschalldämmung, verarbeiten wir individuell für Sie.

Über 40 Jahre Erfahrung

Asphaltbau GmbH
Birstadt
Armbruster

Fachbetrieb nach §19 WHG
Telefon 0 62 06-7 50 11
www.asphaltbau-buerstadt.de

STRAUP
25 Jahre
GmbH

Spenglerei und Installation
Heizungsbau · Sanitäre Anlagen

64297 DA-Eberstadt · Bernsteinweg 4
Telefon 0 61 51/5 48 47 · Telefax 0 61 51/59 24 86

Wohn(t)räume gestalten...

... mit Polstern und Bezügen

Seit 80 Jahren polstern und beziehen wir in der eigenen Werkstatt Sitzmöbel aller Art.

Klassische Schnürung mit Roßhaarpolsterung
Moderne Neubezüge

Kniess
Betten- & Raumausstattung

Oberstraße 43
64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel.: 06 1 51/5 44 07 o. 53 70 62
Fax: 06 1 51/5 48 01
raumausstattung.kniess@t-online.de
www.raumausstattung-kniess.de

TENNIS FÜR JEDER-MANN
 www.tennisanlage-leppenstein.de
 Tel. 0 61 54/8 25 82

KLEINANZEIGEN

„Singende, klingende Heimat“
 Über 120 Volkslieder, Mundart, Stimmlieder
 Im Buchhandel erhältlich für **5,50 €**

Flohmarkt für alle – Gräfenhausen
 Anglerpark **Sa. 24.4. +15.5.** ab 10h, gün-
 stiges Standgeld, **Tel. 0171-8309800**

Bessunger Frühlingserwachen

BESSUNGEN (ng). Bereits zum 15. Mal findet morgen (24.) das Kneipenfestival „Bessunger Frühlingserwachen“ statt. In 14 Bessungen Kneipen und Locations spielen bei freiem Eintritt Bands live und unplugged. Wer wann und wo spielt, ist im Internet unter www.vorhang-auf.com im Terminkalender zu finden.

Bessunger Neue Nachrichten Lokalanzeiger

Herausgeber, Satz, Gestaltung:
 Ralf-Hellriegel-Verlag
 Waldstraße 1
 64297 Darmstadt
 Telefon: (0 61 51) 88006-3
 Telefax: (0 61 51) 88006-59
 Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de

Druck:
 Caro-Druck GmbH
 Kasseler Straße 1a
 60486 Frankfurt

Redaktion:
 Ralf Hellriegel (rh) verantw.,
 Dorothee Schulte (dos)
 Marc Wickel (mow)
 Petra Helene (pet)

Anzeigen:
 Ellen Hellriegel

Bilder:
 Ralf Hellriegel (rh),
 Chris Bauer (cb),
 Lothar Hennecke (he)

Vertrieb:
 Schnelle Medienverteilung
 61381 Friedrichsdorf

Erscheinungsweise:
 14täglich freitags,
 kostenlos an alle Haushalte
 in Bessungen, Eberstadt,
 der Heimstättensiedlung und
 Mühlthal, sowie an diversen
 Abgestellen in der
 Darmstädter Innenstadt.

Auflage:
 ca. 43.000 Exemplare

Hinweis an unsere Kunden:
 Wir speichern personenbezogene Daten im Rahmen der Geschäftsbeziehungen und verarbeiten diese innerhalb unseres Unternehmens. Diese Mitteilung erfolgt in Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtung.

Leserbriefe veröffentlichen wir je nach vorhandenem Platz; Kürzungen behalten wir uns vor. Für die Gestaltung und Ausführung von Text und Anzeigen Urheberrecht beim Ralf-Hellriegel-Verlag. Nachdruck vorbehalten.

Medienpartner
 Vorhang Auf Verlags GmbH

Aktion auf dem Luisenplatz zum „Tag des Deutschen Bieres“

DARMSTADT (ng). Brauereien in ganz Deutschland laden heute (23.) zu Aktionen anlässlich des „Tags des Deutschen Bieres“ ein. Der Feiertag geht zurück auf die Verkündung des Deutschen Reinheitsgebotes (23. April 1516 durch Herzog Wilhelm IV. in Ingolstadt). Seitdem darf deutsches Bier nur aus den Zutaten Malz, Hopfen, Wasser und der damals noch nicht bekannten, aber schon verwendeten Bierhefe hergestellt werden. Dieses Gebot ist somit eine der weltweit ältesten Lebensmittelvorschriften und garantiert einen einzigartigen Verbraucherschutz. Bier ist somit absolut rein und genussvoll und steht wie kein anderes Getränk für Deutschland! Im Auftrag der Darmstädter Privatbrauerei wird heute (23.) ein verkleideter Schauspieler im Kostüm des Herzogs von Bayern durch Darmstadt ziehen und das Reinheitsgebot von 1516 verkünden; währenddessen wird am Luisenplatz natürlich Darmstädter Bier ausgeschenkt. Die Darmstädter Privatbrauerei lädt alle zu dieser originalen Veranstaltung recht herzlich ein.

Blutspende in Eberstadt und Traisa

EBERSTADT/MÜHLTAL (ng). Der nächste Blutspendetermin in Eberstadt findet am 19. Juli zwischen 15 und 20 Uhr im Rot-Kreuz-Heim in der Eisenbachstraße 1a statt. Auch das DRK Traisa bittet um Ihre Blutspende. Am Montag (26.) besteht zwischen 16.30 und 20.30 Uhr im DRK-Heim am Datterichplatz die Möglichkeit zur Blutabgabe.

VORHANG AUF
 magazin der region darmstadt
infokomplett

HEAG mobil informiert über Baumaßnahmen im Sommer

EBERSTADT (ng). Am 6. Juli beginnt die HEAG mobil mit der Erneuerung der Gleise im Eberstädter Ortskern. Um im Vorfeld über Ablauf und Umfang der Baumaßnahme sowie die damit verbundenen Verkehrsänderungen zu informieren, lädt die HEAG mobil zu einer Anwohnergemeinschaft. Sie findet am 29. April um 19 Uhr im Ernst-Ludwig-Saal, Schwanenstraße 42, statt.

„Meister der Kaninchenzucht“ feiert 85. Geburtstag



GRATULATION. Am 14. April feierte Georg Bohland in Eberstadt seinen 85. Geburtstag. Zu den Gratulanten gehörten auch die Freunde vom Kaninchenzuchtverein H29 e.V. Darmstadt-Eberstadt, für den Bohland mit seiner Kaninchenrasse Alaska schon beachtliche Leistungen erzielt hat. Dazu gehören u.a. Europa-, Bundes-, Kreis- und Clubmeistertitel. Der Landesverband Hessen-Nassau ernannte ihn gar zum „Meister der Kaninchenzucht“ – eine der höchsten Auszeichnungen, die ein Züchter erreichen kann. Im Bild (v.l.) Georg Bohland, Vorsitzender Michael Degel, Lorenz Degel und Doris Degel. (Bild: Kaninchenzuchtverein H29)

„Run up“ mit Spendenaktion für den ASB Baby-Notarzwagen

DARMSTADT (ng). Der Nordic-Walking Treff DA e.V. veranstaltet morgen (24.) von 14-18 Uhr an der Oberförsterversie/Böllenfalltorweg/Gaststätte Schützenhaus seinen „Run up“ – den Start in den Lauf- und Walking-Frühling. Die ideale Gelegenheit für alle Nordic- und Walking- Einsteiger und auch alle Familien etwas für ihre Gesundheit zu tun. Angeboten werden Schnupperkurse gegen eine Spende von 10 Euro in Reaktivtraining mit XCO- und (Nordic)-Walking. Leihstöcke – auch für Kinder im Vorschulalter – sowie XCOs sind vorhanden. Außerdem gibt es kostenlose Fußdruckmessungen, Einlagen- und Walkingschuhberatung, betreute Walkingrunden von 3-5 km im herrlichen Waldgebiet, Sport, Spiel und Spaß für Kinder (während die Eltern z.B. einen Schnupperkurs besuchen), Erste-Hilfe-Anleitungen für Erwachsene und Babys mit dem Rettungsteam des ASB DA/Starkenburger sowie die Besichtigung des Baby-Notarzwagens. Der Nordic-Walking Treff bietet ab sofort auch Kinderkurse, sowie Mutter-/Babykurse mit Betreuung durch eine Trageberaterin an, Infos vor Ort. Es gibt eine Kaffee- und Kuchentheke, sowie

Ines Morell zu Gast in der „Almhütte“ in Eberstadt



ZUR SCHLAGERNACHT mit Ines Morell lädt die „Almhütte“, Heidelberger Landstraße 266 in Eberstadt morgen ab 18 Uhr ein. Mit Speisen und Getränken sorgen Almhütten-Wirt Erwin und sein Team für die richtige Grundlage. Ab 21 Uhr stellt die bekannte Sängerin dann ihr aktuelles Album „Sehnsucht nach dir“ vor. Noch mehr Möglichkeiten, das Tanzein zu schwingen, gibt es in der „Almhütte“ am 30. April, wenn die „Hofemer“ zum Tanz in den Mai aufspielen. Weitere Infos und aktuelle Termine sind im Internet unter www.almhuette.org zu finden. (Bild:www.ines-morell.de)

Fortbildung

DARMSTADT (ng). Der Seniorrat Darmstadt e.V. lädt am 27.4. zur Fortbildungsveranstaltung „Von der Kunst des Zuhörens“ ein. Veranstaltungsort ist das Alten- und Pflegeheim in der Emilstraße 1. Anmeldung bis 25.4. unter Telefon 372795.



GESCHÄFTSWELT-INFO

Silvia Kübler Coaching & Beratung: Leben kann auch leicht sein

SEEHEIM-JUGENHEIM (hf). Wer bin ich? Wo stehe ich? Wo will ich hin? Silvia Kübler wünscht allen Menschen den Mut, sich diese Fragen zu stellen. Denn genau an diesem Punkt stand sie vor gut einem Jahr und gab ihre damalige Tätigkeit auf. Es war eine große Veränderung, in der sie viele unterschiedliche Phasen durchlebte. In dieser Zeit lernte Silvia Kübler bei einem der führenden Coaches im deutschsprachigen Raum, Dr. Petra Bock, in Berlin, und beschäftigte sich mit „Lingua eterna“. Nach 120 Übungsstunden, in denen sie klare Kommunikation und ein zielorientiertes Denken, Sprechen und Handeln lernte, wurde Silvia Kübler das Basis-Training-Zertifikat überreicht. Während ihrer Ausbildung an der Deutschen Coaching-Akademie lernte sie u.a., viele gute Fragen zu stellen: Wer bin ich wirklich? Was wünsche ich mir? Wie will ich leben? Silvia Kübler konnte selbst erleben, wie die Antworten darauf wirken und ihre Aufgabe ist es nun, ihren Klienten noch mehr gute Fragen zu stellen und sie dabei zu begleiten, ihre eigenen Lösungen und Ziele zu finden. Silvia Kübler begleitet ihre Klienten auch in Veränderungsphasen, die das Leben häufig, manchmal zu häufig, vom Einzelnen fordert und hilft ihnen, eigene Ressourcen, Fähigkeiten, Lösungen und Ziele zu erkennen, zu nutzen und auszubauen. Während eines ca. 30 Minuten dauernden kostenlosen Erstgesprächs kann man Frau Kübler kennenlernen und danach wählen, ob man mit ihr arbeiten möchte. Am Sonntag (25.) findet in den Räumen von Silvia Kübler Coaching & Beratung, Ludwigstraße 11 in Seeheim-Jugenheim ein Sekttempfang für alle statt, die sie gerne persönlich kennenlernen möchten. Die ersten 10 Klienten erhalten außerdem einen Sonderpreis für die Dauer des Coachingprozesses. (Bild: hf)



COACHING UND BERATUNG unter dem Motto „Leben darf auch leicht sein“ bietet Silvia Kübler in ihren neuen Geschäftsräumen an. (Zum Bericht) (Bild: hf)

Silvia Kübler
 Coaching & Beratung
 Leben darf auch leicht sein.

Ludwigstraße 11
 64342 Seeheim-Jugenheim
 Fon 06257-680 88 33
 Mobil 0152-01 71 60 07

coaching@kuebler-s.de
www.kuebler-s.de

SIE ERREICHEN UNS PER MAIL ÜBER FOLGENDE ADRESSEN: info@ralf-hellriegel-verlag.de
 Anzeigen: anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de · Redaktion: redaktion@ralf-hellriegel-verlag.de · Drucksachen: drucksachen@ralf-hellriegel-verlag.de



TERMINKALENDER

BESSUNGEN



KULTURELLES

Bessunger Jagdhofkeller

24.4., 21h Bessunger Frühlingserwachen mit dem King-Lenz-Baumgard-Blues-Trio
30.4., 21h Tanz in den Mai mit Candycream

Bessunger Knabenschule

24.4., 21h Bessunger Frühlingserwachen: „Los Gatos“ in der Halle + „The ugly two & the halfnaked cowboy“ im Keller
30.4., 20.30h Beat Explosion 2010 – Sixties-Garage-Beat
1.5., 21h Ostafrika tanzt ab! – Benefizparty für Eritrea mit Live-Musik und Essen
5.5., 21.30h Frischzelle
6.5., 20h Saitenwechsel – Gitarrenkonzert mit Claus Boesser-Ferrari, Jan Jansohn u.a.

Comedy Hall

23., 24., 26.-30.4. 1.5., 20.30h „Faust“
3.-6.5., 20.30h „Hinter-Hof-Story“
Kindertheater
23.4., 2.5., 15h „Froschkönig“

House of Blues

1.5. 21h Afterwork Bluesband
6.5., 20h Bernd Rinser Roots Rock

Jazzinstitut Darmstadt

24.4., 20.30h Bessunger Frühlingserwachen

Nachbarschaftsheim DA e.V.

Schlösschen Prinz-Emil-Garten
24./25.4. Molinas Weinprobe
3.-9.5. Ausstellung der Darmstädter Papiertheatersammlung von Walter Röhler, Ausstellungseröffnung 3.5., 17h
4.5., 16h Filmvorführungen zum Papiertheater
4.5., 19-20h Salsa-Anfängerkurs mit Frank Willenbücher, bis 22.6.
5.5., 16.30h „Sunndoochs in Drahrse“ – Ausschnitt aus dem Datterich mit Werner Geyer, 17h „Wie bespielt man ein Papiertheater?“
5.-19.5., jew. 15-17h Mal-Atelier für Kinder ab 6 J.
5.5., 19h Vernissage der Ausstellung von Ursula Bea-Kessler „Landschaften – und da und dort ein Mensch“
6.-7.5., jew. 15-18h „Wir bauen

ein Papiertheater“, Kurs für Kinder ab 8 J.

TAP – Die Komödie

23./24.4., 28.-30.4., 1., 5.-6.5., 20.15h +25.4., 2.5., 18h „Die Maus“

Kindertheater

24.4., 15.30h „Wie Findus zu Petterson kam“
25.4., 11h „Der Räuber Hotzenplotz“
1.5., 15.30h + 2.5., 11h „Das Sams – eine Woche vollger Samstag“



KIRCHLICHES

Ev. Andreasgemeinde

25.4., 10h Gottesdienst
26.4., 14.30h Ökum. Gottesdienst für die Verstorbenen, Altenheim Rüdeshheimer Straße
30.4., 10.15h Gottesdienst im Altenheim W.-Röhrich-Haus
2.5., 10h Gottesdienst mit Kindergottesdienst

Ev.-Freikirchl. Gemeinde DA

25.4., 10h Jugendgottesdienst/Kindergottesdienst,
19.30h Feierabend-Begegnung mit Gott
27.4., 19.30h Bibelabend
2.5., 10h Gottesdienst/Kindergottesdienst
6.5., 15h Seniorenkreis

Ev. Paulusgemeinde

24.4., 18h Wochenschlussgtd.
25.4., 10h Abendmahlgottesdienst und Kindergottesdienst,
17h Orgelkonzert – Wolfgang Kleber spielt Werke von Bach
2.5., 10h Gottesdienst

Ev. Petrusgemeinde

sonntags 10h Gottesdienst

Kath. Pfarramt Liebfrauen

sonntags 10h Hochamt
1. u. 3. Sonntag im Monat
10h Kindergottesdienst



DARMSTADT



ALLGEMEINES

das waben

6.5., 18h Afterworkparty

halbNeun-Theater

23.4., 20.30h Heidelberger Hardchor „Immer das Gleiche –

20 Jahre Mitgliedschmerzen“
24.4., 20.30h Max Uthoff „Sie befinden sich hier“
25.4., 19.30h Die Magdeburger Zwickmühle „Ein Platz an der Tonne – eine BRD-Lotterie“
28.4., 20.30h (im Staatstheater) Vince Ebert „Denken lohnt sich“
30.4., 20.30h Frank Lüdecke „Verwilderung“
1.5., 20.30h Jens Neutag „Streik ist geil! – Aufstehen zur Sitzblockade“
4.5., 20.30h The McCalmans „Scots Abroad“ – ihre letzte Tournee!

ein Papiertheater“, Kurs für Kinder ab 8 J.

EBERSTADT



ALLGEMEINES

ASB

Kostenloses ASB-Infofon, werktags zu sozialen Themen: Tel. 0800-1921200
Lebensrettende Sofortmaßnahmen, jeden Samstag 8-12 Uhr (Sehtest mögl.)
24.+26.4., 8-16h Lebensrettende Sofortmaßnahmen
24./25.4., 26./27.4., 8-16h Erste-Hilfe-Kurs (auch für Betriebs- helferInnen)
Alle Kurse in der ASB-Lehrerfortbildung, Pfungstädter Str. 165, Anmeldung unter Tel. 06151-5050

Geschichtsverein Eberstadt-Frankenstein

24.4., 14.30h Frühlingsspaaziergang mit geschichtl. Erklärungen v. Friedel Kirschner, ab Marktplatz

Kurt-Steinbrecher-Haus

(Nussbaumallee 12)
jeden Do. (außer Feiertags) offene Beratung für alte Menschen und deren Angehörige zum Thema Pflege

Odenwaldklub OG Eberstadt

2.5. Pfalzwanderung, Info-Tel. 06257-61326
5.5. Zur Fraa von Bensem, Info-Tel. 06151-56592 (Burschel)



KIRCHLICHES

Ev. Christuskirchengem.

25.4., 10h Vorstellungsgottesdienst der Konfirmanden
2.5., 10h Abendmahlgottesdienst

Ev. Dreifaltigkeitsgemeinde

25.4., 10h Gottesdienst mit Abendmahl
2.5., 10h Gottesdienst m. Taufen, 10-11.30h Kindergottesdienst (ab 4 J.)

Ev. Kirchengem. Eberst.-Süd

25.4., 11h Gottesdienst im Gemeindezentrum

Ev. Marienschwesternschaft

25.4., 9.30h Messe mit Abendmahl
2.5., 9.30h Messe mit Abendm.

Ev. Stadtmission Eberstadt

sonntags 10h Gottesdienst

Kath. Kirche St. Georg

25.4., 10.30h Eucharistiefeyer
30.4., 17.30h Rosenkranz, 18h Eucharistiefeyer
1.5., 17.30h Beichtgelegenheit, 18.30h Eucharistiefeyer
2.5., 10.30h Eucharistiefeyer

Kath. Pfarrgemeinde St. Josef

23.4., 19h Eucharistiefeyer
24.4., 17.30h Beichtgelegenheit, 18.30h Vorabendmesse
25.4., 9.30h Eucharistiefeyer
2.5., 9.30h Eucharistiefeyer

Möchten Sie verkaufen?

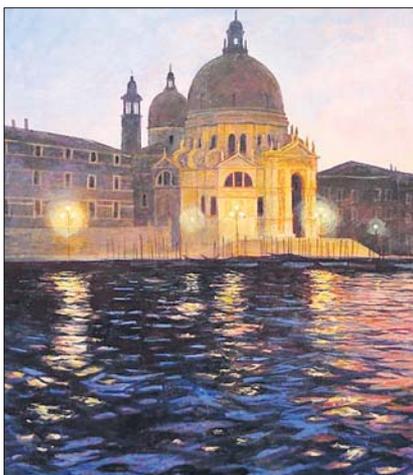


■ Oder vermieten? Oder suchen Sie eine Immobilie in Darmstadt, Darmstadt-Eberstadt oder an der Bergstraße? Gerne betreuen wir Sie vom Erstgespräch bis zum Vertragsabschluss. Kompetent, fair, persönlich.

Georgenstraße 20
D-64297 Darmstadt
Telefon: 0 61 51 - 9 51 80 88
Telefax: 0 61 51 - 9 51 93 62
www.daechert-online.de

Reiner Dächert **Immobilien**

Der Ernst-Ludwig-Saal wird zur Galerie



FÜR EINE GEMÄLDEAUSSTELLUNG internationaler Künstler hat der Eberstädter Ernst-Ludwig-Saal, Schwanenstraße 42, am Sonntag (25.) von 10-17 Uhr seine Pforte geöffnet. Die Galerie Granec & Mitteldorf zeigt hier eine große Auswahl der schönsten Gemälde verschiedener Stilrichtungen – im Bild „La Salute“ von Uwe Herbst. 50 renommierte Künstler aus Europa, den USA und Russland garantieren ein hohes Ausstellungs-niveau. Auch begabte Nachwuchstalente bekommen hier ein Forum. Sämtliche Werke können zu attraktiven Preisen erworben werden. Dem Besucher präsentiert sich ein breites Spektrum an Stilrichtungen und Techniken der Ölmalerei – ob konventionell, gespachtelt oder in Baumwollfasertechnik. Der Eintritt ist frei und ein Besuch sicher ein lohnendes Vergnügen. (Bild: Veranstalter)

dienstags 14-17h Kreativwerkst.
donnerstags 10.30h Mittagst.-
freitags 9.30h Nordic Walking

VdK OV Mühlthal

6.5., Halbtagesfahrt zur Schokokussfabrik in Schotten-Wingershausen, Info-Tel. 06151-147876 (Wembacher)



KIRCHLICHES

Ev.-Freik. Gemeinde Mühlthal

25.4., 10h Gottesd. m. Kinderg. 2.5., 10h Gottesd. m. Kinderg.

Ev. Kirche Frankenhausen

25.4., 9h Gottesdienst

Ev. Kirchengem. N.-Beerbach

25.4., 10.15h Gottesdienst, 10h Kindergottesdienst im Gemeindehaus
30.4., 15h Kindernachmittag (7-11 J.) im Gemeindehaus
2.5., 10.15h Gottesdienst

Ev. Kirchengemeinde Traisa

25.4., 10h Gottesdienst mit Kinderchor

Ev. Kirchengem. N.-Ramstadt

23.4., 9.45h Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden, 10h Kindergottesdienst im Gemeindehaus, 10h Kindergottesdienst in Waschenbach
30.4., 18h Gottesdienst in Trauheim
2.5., 9.45h Gottesdienst mit Konfirmation, 10h Kindergottesdienst im Gemeindehaus, 11h Kindergottesdienst in Waschenbach

St. Michael N.-Ramstadt

23.4., 16.30h Rosenkranz
24.4., 8h Tridentinische Messe, Beichtgelegenheit
25.4., 9.15h Hl. Messe
30.4., 16.30h Rosenkranz, 19h Taizé-Gebet
1.5., 8h Tridentinische Messe, Beichtgelegenheit
2.5., 10.45h Hl. Messe

Führung durch Bessungen

BESSUNGEN (ng). Die Buchhandlung „Der Bücherwurm“, Jahrstraße 1-5, veranstaltet am 7.5. eine Führung durch die Orangerie und den Prinz-Emil-Garten mit Erklärungen der Autorin Karin Walz. Treffpunkt ist um 16.30 Uhr im „Bücherwurm“.



WICHTIGE RUFNUMMERN

♦ Apothekennotdienst	0180-1555779317 http://darmstadt-online.de/notdienst
♦ Ärztlicher Notdienst	06151-896669
♦ Aids-Beratung (9-17 Uhr)	06151-28073
♦ Bezirksverwaltung Eberstadt	06151-132423
♦ Bürgerbüro West	06151-3912880
♦ Darmstädter Pflege- u. Sozialdienst	06151-177460
♦ Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
♦ Frauenhaus	06151-376814
♦ Frauennotruf (Pro Familia)	06151-45511
♦ Gemeindeverwaltung Mühlthal	06151-1417-0
♦ Gesundheitsamt	06151-3309-0
♦ Giftnotrufzentrale	06151-19240
♦ Kinderschutzbund	06151-21066 u. 21067
♦ Krankentransport	06151-19222
♦ Medikamentennotdienst	0800-1921200
♦ Notdienst der Elektro-Innung	06151-318595
♦ Pflegedienst Conny Schwärzel	06151-783065
♦ Polizeinotruf	110
♦ Stadtverwaltung Darmstadt	06151-131
♦ Telefonseelsorge	0800-111011 u. 0800-1110222
♦ Zahnärztlicher Notdienst	06151-896669

HEIMSTÄTTENSIEDLUNG



KIRCHLICHES

Ev. Matthäusgemeinde

25.4., 10h Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden
2.5., 10h Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden

Kath. Pfarramt Heilig Kreuz

24.4., 17h Beichtgelegenheit, 17.30h Rosenkranz, 18h Hl. Messe
25.4., 10h Hochamt
1.5., 17h Beichtgelegenheit, 17.30h Rosenkranz, 18h Hl. Messe
2.5., 10h Familienmesse

MÜHTAL



ALLGEMEINES

AWO Mühlthal

27.4., 13.30h AWO Altenclub: Halbtagesfahrt nach Gelnhausen m. Kaffeepause, Besichtigung der Altstadt, Abschluss Hanau-Steinheim Restaurant „Luginsland“
28.4., 14.30h AWO Altenclub-nachmittag,
15.30h Jahreshauptversammlung der AWO Mühlthal

WILLENBÜCHER BESTATTUNGEN

Vorsorgeberatung, Erd-, Feuer-, Seebestattungen
Friedwald- und Bergbestattungen

Telefon 06151-64705
Herdweg 6-8 · 64285 Darmstadt
www.willenbuecher.org

